



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
Ž u p a n

- A) INFORMACIJA O PROJEKTU »OČUVANJE POMORSKE BAŠTINE SJEVERNOG JADRANA« - MALA BARKA 2**
- B) PRIJEDLOG UGOVORA O SUFINANCIRANJU PROVEDBE PROJEKTA »OČUVANJE POMORSKE BAŠTINE SJEVERNOG JADRANA« - MALA BARKA 2**

Župan
Zlatko Komadina, dipl. ing., v.r.



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO–GORANSKA ŽUPANIJA



Županijska skupština
Predsjednik

- članovima Županijske skupštine
- predsjednicima radnih tijela Županijske skupštine

Na temelju članka 97. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13 i 25/13-pročišćeni tekst), u prilogu upućujem

- a) ***Informaciju o projektu »Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana« - Mala barka 2***
- b) ***Prijedlog ugovora o sufinanciranju provedbe projekta »Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana« - Mala barka 2***

Predsjednik

Erik Fabijanić



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
Ž u p a n

Županijska skupština
Primorsko-goranske županije
n/r predsjednika Erika Fabijanića

Na temelju članka 96. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13 i 25/13-pročišćeni tekst) upućujem

- a) **Informaciju o projektu »Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana« - Mala barka 2**
- b) **Prijedlog ugovora o sufinanciranju provedbe projekta »Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana« - Mala barka 2**

Za svoju predstavnicu, koja će sudjelovati u radu Županijske skupštine Primorsko-goranske županije i njenih radnih tijela, određujem **Melitu Raukar**, pročelnicu Upravnog odjela za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj.

Ž u p a n
Zlatko Komadina, dipl.ing.

I. PRAVNI OSNOV

Na temelju članka 52. točke 13., 17., 18. i 23. Statuta Primorsko-goranske županije ("Službene novine" broj 23/09, 9/13 i 25/13 – pročišćeni tekst) propisano je da Župan: zaključuje ugovore i druge pravne poslove u skladu sa zakonom, drugim propisima i aktima Skupštine; osniva savjetodavna tijela i imenuje njihove članove, u svrhu pripreme prijedloga i pružanja pomoći oko rješavanja određenih pitanja; obavlja izbor i imenovanja, odnosno opoziva i razrješuje u skladu sa zakonom, drugim propisima i općim aktima Skupštine te donosi opće i pojedinačne akte te zaključke sukladno zakonu i drugim propisima te aktima Skupštine.

Na temelju članka 25. Poslovnika o radu Župana Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 23/14, 16/15, 3/16 i 19/16 – pročišćeni tekst), Župan donosi opće akte kada je to propisano posebnim zakonom, pojedinačne akte kada rješava o pojedinim pravima, obvezama i pravnim interesima fizičkih i pravnih osoba te zaključke. Zaključkom se utvrđuju prijedlozi odluka i drugih općih akata koji se upućuju na usvajanje Skupštini, zauzimaju se stavovi, izražavaju mišljenja, prihvaćaju izvješća i odlučuje o drugim pitanjima iz djelokruga Župana za koja nije predviđeno donošenje drugih akata.

Zaključkom Župana (KLASA: 022-04/16-01/9; URBROJ: 2170/1-01-01/5-16-17 od 7. ožujka 2016.) prihvaćen je prijedlog projekta „Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana“ - Mala Barka 2 (u daljnjem tekstu: „Mala Barka 2“) za kandidaturu na otvoreni javni poziv u okviru Programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014. - 2020. (Prilog 1.)

Projektno partnerstvo broji ukupno 8 financijskih partnera: Primorsko-goranska županija (vodeći partner) (HR), Turistička zajednica Kvarnera (HR), Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka (HR), Udruga i Ekomuzej „Kuća o batani“ (HR), Općina Izola (SLO), Turistička zajednica Općine Izola (SLO), Općina Piran (SLO) i Pomorski muzej "Sergej Mašera" Piran (SLO).

II. OBRAZLOŽENJE

A) INFORMACIJA O PROJEKTU MALA BARKA 2

Dana 9. rujna 2016. godine zaprimili smo od strane Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj i europsku kohezijsku politiku Obavijest o odobrenju projektne prijave „Mala Barka 2“, koju Primorsko-goranska županija kao vodeći partner podnijela dana 11. ožujka 2016.- u okviru javnog poziva za dostavu projekata u okviru Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska u razdoblju od 2014. do 2020. godine (Prilog 2). Prilikom ocjenjivanja kvalitete od ukupno 89 mogućih bodova ostvarila je 79,00 bodova.

Sukladno dogovoru s Upravljačkim tijelom predmetnog Programa suradnje, sastanak za pojašnjenja u vezi s odobrenjem predmetne prijave održao se dana 28. rujna 2016. godine u prostorijama Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj i europsku kohezijsku politiku u Ljubljani. U okviru sastanka, dogovoreno je da će Projekt službeno započeti s provedbom dana 01. listopada 2016. godine.

OSNOVNE INFORMACIJE O PROJEKTU „MALA BARKA 2“

Naziv projekta: Mala Barka 2

Trajanje projekta: 30 mjeseci (01. listopada 2016. – 31. ožujka 2019.)

Budžet projekta: 2.164.455,00 EUR-a (sufinanciranje 85%=1.839.786,75 EUR-a)

Budžet HR partnera: 1.303.550,00 EUR-a

Budžet SLO partnera: 860.905,00 EUR-a

Projektni partneri:

- Vodeći partner (VP): Primorsko-goranska županija (HR)

- PP1: Turistička zajednica Kvarnera (HR)
- PP2: Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka (HR)
- PP3: Udruga i Ekomuzej „Kuća o batani” (HR)
- PP4: Općina Izola (SLO)
- PP5: Turistička zajednica Izola (SLO)
- PP6: Općina Piran (SLO)
- PP7: Pomorski muzej "Sergej Mašera" Piran (SLO)

Projektom Mala Barka 2 želi se kapitalizirati stečeno iskustvo i znanje te uspješan koncept projekta Mala Barka. Stečena znanja i iskustva žele se nadograditi, a uspješna provedba primijeniti sada na cijelo obalno prekogranično područje Hrvatska – Slovenija. Projekt Mala Barka 2 sastoji se od tri uzajamno povezanih koncepta:

- **sustavan razvoj turističkog proizvoda** - izrada zajedničkih smjernica razvoja održivog turizma baziranog na pomorskoj baštini te osnivanje i koordinacija centara izvrsnosti kao izrazito uspješnog primjera sustavnog razvoja turističkog proizvoda.
- **promocija zajedničkog turističkog proizvoda** - razvoj i promocija zajedničkog turističkog proizvoda kroz izradu priča o pomorskoj baštini, izradu zajedničkih turističkih itinerara, osnivanje i koordinaciju promotivnih centara te sveobuhvatna promotivna kampanja koja uključuje i održavanje turističkih manifestacija s prikazom pomorske baštine te
- **trajna zaštita pomorske baštine** - uređenje interpretacijskih centara, obnova tradicionalnih malih barki uključujući i trajno zapisivanje njihovih tehničkih karakteristika, stvaranje zajedničke baze pomorske baštine na temelju koje će se ažurirati nacionalni registri i razviti virtualni muzej te najvrjednije - sustavna edukacija djece i mladih kroz osnivanje Akademije starih zanata i vještina.

Glavni cilj Projekta je očuvanje, zaštita, promicanje i razvoj pomorske baštine pograničnog područja kroz turističku valorizaciju na načelima održivog turizma. Projekt će na cijelom obalnom dijelu pograničnog područja maksimalno zaštititi postojeću materijalnu i nematerijalnu pomorsku baštinu te ju kroz niz mjera (uređenje interpretacijskih centara, održavanje edukativno - pokaznih manifestacija, virtualni muzej i sl.) sustavno iskoristiti kako bi se razvio i zaživio zajednički turistički proizvod.

Projekt ima sljedeće specifične prekogranične ciljeve:

- **katalogizirati i očuvati pomorsku baštinu:** iako je pomorska baština pograničnog područja iznimno bogata i vrijedna, ona nikada nije popisana i stručno katalogizirana kako bi se mogla unijeti u nacionalne registre materijalne i nematerijalne baštine te time trajno sačuvala od nestajanja. S obzirom da je još vrlo malo osoba koje poznaju stare vještine i zanate ovo je krajnji trenutak da se oni sačuvaju. Tehnički opis starih plovila i baza pomorske baštine bit će osnova za oživljavanje virtualnog muzeja kojim će se ostvariti ovaj cilj.
- **izgraditi turističku infrastrukturu:** to su interpretacijski muzeji koji postaju nositelji turističkog proizvoda. Projekt planira urediti muzej na otvorenom u Nerezinama - brod tipa loger, Krku, Piranu i Izoli. Osim toga obnovit će se i male barke koje će u više mjesta predstavljati izložbene primjerke baštine na otvorenom, a ujedno služiti na manifestacijama u regatama starih plovila.
- **razviti prekogranični turistički proizvod:** projekt će razviti i implementirati na cijelom području turistički proizvod na temelju zajedničke pomorske baštine. Uključivat će višednevne manifestacije u velikom broju mjesta (ne

samo partnera) koje će imati postavljene elemente prikaza tradicije i pomorske baštine, zajedničke turističke prekogranične itinerare, zajedničke i jedinstveno obilježavanje uključenih atrakcija, koordiniranu promociju, sustavan razvoj kroz mrežu stručnjaka i dionika uključenih u rad centara izvrsnosti i sl.

Projekt je podijeljen na pet radnih paketa:

RP 1. UPRAVLJANJE PROJEKTOM

• 1.1 Koordinacija

Osigurati provedbu projekta i njegovu usklađenost s tehničkim, vremenskim i financijskim odrednicama postavljenima ugovorom, osigurati zadovoljavajuću razinu rezultata, prezentirati rezultate Programskom tijelu, Europskoj Komisiji i ostalim zainteresiranim dionicima te voditi financije. Unutar ovog radnog paketa osnovat će se Upravni odbor koji je ujedno i instrument donošenja strateških odluka unutar partnerstva te interni evaluator kvalitete rezultata svih dijelova projekta. Upravni odbor će se sastajati po potrebi, ali minimalno 9 puta. Na početku projekta će se organizirati Početni sastanak (Kick-off meeting).

• 1.2 Nadzor provođenja projekta

Sukladno ugovoru o financiranju s Interreg programom Slovenija-Hrvatska, projektni partneri su obvezni izrađivati svakih 6 mjeseci zasebna izvješća za svoje provedene aktivnosti te Zajedničko izvješće o provedbi projekta koje izrađuje Vodeći partner i dostavlja Zajedničkom tehničkom tajništvu. Za izradu tog izvješća potrebne su mu prethodno ovjerene Deklaracije prikupljene od svih partnera. Na temelju Deklaracija i Zajedničkog izvješća, Vodeći partner zaprima iznos refundiranja troškova i proslijeđuje ih odgovarajućim partnerima. Izrada izvješća ujedno je i metoda nadzora nad provedbom projekta u smislu trošenja sredstava i ostvarivanja planiranih rezultata.

- obaveza Primorsko-goranske županije, kao vodećeg partnera na projektu, je provedba svih aktivnosti pod RP1. UPRAVLJANJE PROJEKTOM

RP2. SUSTAVAN I ODRŽIVI RAZVOJ

• 2.1 Izrada Smjernica razvoja održivog turizma na temu pomorske baštine u pograničnom području

Unutar ovog radnog paketa će se istražiti strategije i smjernice održivog turizma u svijetu te izraditi "Smjernice razvoja održivog turizma na temu pomorske baštine u pograničnom području". Bit će to strateški dokument koji će primijeniti sve preporuke međunarodnih institucija (UN, UNEP, Europska Komisija, itd.) te nacionalnih i lokalnih vlasti u smislu razvoja turizma, ali na prostorno i društveno odgovoran način. Pod time se smatra planirati i razvijati turizam u nekoj destinaciji na način da ne šteti društvu, okolišu te prirodnim i kulturnim znamenitostima koji su predmet posjeta. Dokument će definirati do koje mjere i na koji način se može opteretiti svaka pojedina uključena destinacija i svaka atrakcija (dio pomorske baštine). Također će definirati i mjere (administrativne, organizacijske i infrastrukturne) koje treba poduzeti da bi se sačuvala pomorska baština te provela implementacija turističkog proizvoda. U izradi dokumenta će se koristiti usluge vanjskog stručnjaka te će sudjelovati svi partneri. Dokument će biti izrađen u koordinaciji s centrima izvrsnosti.

- obaveza Primorsko-goranske županije je koordinacija predmetne aktivnosti 2.1. i podugovaranje izvođača dokumenta

• 2.2 Centri izvrsnosti

Razvojem Centra izvrsnosti želi se stvoriti sustavan pristup, stvoriti jasne kriterije kvalitete te sustav koji će i provjeravati da li su ti kriteriji zadovoljeni. Unutar ovog

radnog paketa će se osnovati centri izvrsnosti u Rovinju i Piranu. Centar izvrsnosti je forum/platforma/tijelo koje nema pravnu osobnost niti sjedište. To je forum stručnjaka i institucija koji će zajednički razvijati turistički proizvod te brinuti o nadogradnji, održavanju razine kvalitete i daljnjem širenju. Sustavna edukacija jedan je od njegovih zadaća. Smisao centra izvrsnosti je okupiti sve turističke dionike u destinaciji i zajednički promišljati i aktivno raditi na razvoju turističkog proizvoda i održavanju kvalitete. Novoosnovani centri će se priključiti koordiniranom radu već postojećih Centara izvrsnosti u Rijeci i Izoli, čiji rad koordinira Turistička zajednica Kvarnera. Na taj način će se stvoriti svojevrsan opservatorij provedbe i daljnjeg razvoja turističkog proizvoda temeljenog na pomorskoj baštini. U provedbi ove aktivnosti bit će uključeni svi partneri, a za rad vanjskih stručnjaka u okviru centara će se predvidjeti novčana naknada (10.000,00 EUR-a za PGŽ za čitavo vrijeme trajanja projekta).

- obaveza Primorsko-goranske županije je sudjelovanje u radu centara izvrsnosti s područja Primorsko-goranske županije i pokrivanje troškova organizacije sastanaka

- **2.3 Izrada priče o pomorskoj baštini (STORY TELLING) i Master plana razvoja kulturnog turizma na temu pomorske, ribarske i brodograditeljske baštine pograničnog područja**

Neupitno je bogatstvo i vrijednost pomorske baštine ovoga kraja, ali ona u ovome trenutku nije dovoljno turistički atraktivna. Osnovni razlog je njena nedovoljna promocija i to što ona turistima nije prezentirana na adekvatan način. Da bi se to prevladalo, a u isto vrijeme da bi bilo koordinirano za cijelo pogranično područje, potrebno je izraditi **priču** koja će iz cjelokupne pomorske baštine izvući ono što je turistima zanimljivo i prepričati to na atraktivan i afirmativan način. Ta priča imat će mnogo dijelova (ribarstvo, brodogradnje, pomorstvo, bajke, itd.) i u svakoj uključenoj destinaciji će naglasiti onu baštinu koju oni mogu najbolje prezentirati i iskoristiti. Na temelju te usklađene zajedničke priče, izradit će se Master planovi razvoja kulturnog turizma na temu pomorske baštine za svaku uključenu destinaciju. Master plan će jasno definirati što, na koji način i kojim mjerama (manifestacije, interpretacijski centri, itd.) prezentirati turistima (Rijeka, Mošćenička Draga, Nerezine, Krk, Rovinj, Izola i Piran). Master planovi će se izrađivati usklađeno s izradom Smjernica razvoja održivog turizma na temu pomorske baštine u pograničnom području i apsolutno primijeniti načelo održivosti. Za izrade Master planova će se koristiti usluge vanjskih stručnjaka, a sudjelovat će svi partneri.

- obaveza Primorsko-goranske županije je koordinacija ove aktivnosti i podugovaranje vanjskog izvođača

RP3. PROMOCIJA

- **3.1 Izrada marketinškog koncepta**

Kako bi se pospješio marketinški učinak vrlo je važno izraditi strateški dokument koji će predstaviti sve ciljeve, mjere i aktivnosti koje je potrebno provesti u sveobuhvatnoj promotivnoj kampanji. Taj dokument – Marketinški plan – izradit će predstavnici partnera (turističke zajednice) uz pomoć vanjskog stručnjaka. Unutar ovog radnog paketa osnovat će se centri promocije u onim destinacijama gdje ne postoje (Nerezine, Krk, Rovinj i Piran) te će se priključiti koordiniranom radu već postojećih centara promocije u Rijeci, Mošćeničkoj Dragi i Izoli. Centri će provoditi samu promociju, ali i edukaciju prema turističkim profesionalcima u cilju promoviranja koncepta jedinstvenog prekograničnog turističkog proizvoda i novih itinerara s atrakcijama.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je TZ Kvarnera.

- **3.2 Izrada promotivnih materijala**

Izrada promidžbenog materijala definiranog Marketinškim planom uključuje dizajn, pripremu i tisak/snimanje/produkciju. Sav promotivni materijal bit će izrađen višejezično kako bi se prilagodili najzastupljenijim turističkim nacijama našeg pograničnog područja. Video spotovi će se izraditi u nekoliko formata (rezolucija, duljina trajanja, tema) kako bi se mogli primjenjivati u više svrha (promocija na sajmovima, prezentacija na TV-u, web prikaz, web benner, mobilne aplikacije i sl.).

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je TZ Kvarnera.

- **3.3 Promocija turističkih itinerara**

Ovaj radni paket sastoji se od dva dijela. Prvi se odnosi na modeliranje turističkih itinerara posjeta uključenih destinacija. Modelirat će se itinerari različiti po svojem trajanju (sat, dva sata, šest sati, jedan dan, 3 dana, 7 dana, itd.), uključenim destinacijama (samo jedna destinacija, više destinacija u Hrvatskoj ili Sloveniji i više destinacija u obje države) te prema temama (kulturne rute, manifestacijske rute, edukativne rute, itd.). Slijedeći dio je promocija razvijenih itinerara kroz promidžbene materijale, kroz centre promocije s posebnim naglaskom na edukativne radionice prema turističkim profesionalcima i kroz mrežu turoperatora koje će se provesti kroz itinerare kako bi i sami stekli impresiju o razvijenom turističkom proizvodu.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je TZ Kvarnera.

- **3.4 Jedinstveno obilježavanje atrakcija u pograničnom području (70 tak)**

Unutar ovog radnog paketa će se jednoobrazno označiti sve uključene atrakcije (zgrade, muzeji, skulpture, itd.) pomorske baštine. Na taj način će se osigurati jedinstvenost zajedničkog turističkog proizvoda. Označavanje/markacija će se izvoditi prigodnim pločicama koje vizualno ne nagrađuju prostor, ali slijede marketinški koncepti i vizualni identitet turističkog proizvoda.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je TZ Kvarnera.

- **3.5 Održavanja interpretacijskih manifestacija (u onim destinacijama koje zadovolje kriterije)**

Turističke manifestacije imaju višestruku zadaću. U prvom redu one predstavljaju obogaćivanje turističke ponude i stvaranje zanimljivog i privlačnog sadržaja za turiste. No, njihova uloga je i educirati turiste i sve stanovnike o starim zanatima, vještinama i običajima koji predstavljaju pomorsku baštinu svakoga kraja. Mada se ona razlikuje po destinacijama, višednevne turističke manifestacije će sadržavati radionice poput izrade i popravak tradicionalnih drvenih barki, izrada i popravak mreža i ribolovnog alata, izrada jedara, kulturno-umjetničke predstave, tradicionalna gastronomija, regate starih barki, izložbe pomorske baštine, itd. Ove manifestacije osiguravaju očuvanje pomorske baštine kroz njezinu turističku valorizaciju. Centri izvrsnosti će definirati set aktivnost/događanja (edukativno-pokazne radionice koje prikazuju pomorsku baštinu) i samo one destinacije koje osiguraju održavanje tih aktivnosti moći će sve uključiti u turistički proizvod. Osim partnerskih destinacija (Rijeka, Mošćenička Draga, Nerezine, Krk, Rovinj, Izola i Piran) motivirat će se i druge destinacije da organiziraju turističke manifestaciju poštujući postavljene kriterije.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je TZ Kvarnera.

RP4. OČUVANJE I PREZENTACIJA BAŠTINE

• 4.1 Obnova malih barki

S obzirom da su modernim načinom života i višestrukim prednostima tradicionalne male barke gotovo u potpunosti zamijenjene plastičnim plovilima, trenutno je ostalo očuvano vrlo malo primjeraka tradicionalnih malih barki. Poseban problem je što su one u većem dijelu zapuštene i gotovo uništene. Da ne bi nestao tako vrijedan dio pomorske baštine, unutar ovog radnog paketa raspisat će se javni poziv za obnovu starih plovila. Kriterije koje plovila moraju zadovoljiti i kako ih rangirati izradit će centri izvrsnosti. Obnovit će se 4 plovila u Sloveniji i 7 u Hrvatskoj (od čega 6 u Primorsko-goranskoj županiji). Javni poziv će se provesti i za brodograditelje u drvu koji će provesti obnove. Nakon obnove, vlasnici tih plovila bit će u obvezi izložiti plovila u lučicama, propisno ih obilježiti te učiniti dostupnima javnosti za razgled. Također, motivirat će ih se na sudjelovanje u regatama tradicionalnih plovila u sklopu turističkih manifestacija.

- obaveza Primorsko-goranske županije je provedba ove aktivnosti

• 4.2. Akademija pomorskih zanata i vještina

Kako bi se sačuvala od zaborava nematerijalna pomorska baština koju predstavljaju stari zanati i vještine (brodogradnja, ribolov, gastronomija, gradnja rive u kamenu, itd.) osnovat će se Akademija pomorskih zanata i vještina. Izradit će se pravni okvir u kojem će funkcionirati, pravila djelovanja i plan rada. Krajnji cilj je omogućiti sustavnu edukaciju kroz škole, ali u ovome trenutku pokrenut će se samo kao radionice u okviru Akademije. Akademija će djelovati na više lokacija (primjer: brodograditeljska radionica može biti u svim partnerskim mjestima). Rad svih sastavnica će biti koordiniran. U okviru projekta će se podugovoriti osobe koje će voditi pojedine radionice te će se iste opremiti s potrebnim alatom i materijalom. Obveza predavača u pojedinim radionicama je sudjelovati na turističkim manifestacijama i tamo prezentirati stare zanate i vještine svima zainteresiranima

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka.

• 4.3. Izrada baze pomorske, ribarske i brodograditeljske baštine

Unutar ove radne aktivnosti provest će se sustavno istraživanje, mjerenje, snimanje i katalogiziranje cjelokupne nematerijalne i materijalne pomorske baštine pograničnog područja. Istraživanja će provesti muzeji partneri u projektu uz pomoć vanjskog stručnjaka. Na temelju izrađene baze izvršit će se prijava i upis u nacionalne registre.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka.

• 4.4 Tehnički opis tradicionalnih barki

Unutar ove radne aktivnosti provest će se istraživanje i mjerenje očuvanih primjeraka tradicionalnih plovila (malih barki) kako bi se izradili njihovi detaljni tehnički opisi. Na temelju tih opisa bit će moguće u budućnosti izraditi njihove replike i na taj način ih sačuvati od nestajanja. Male barke su vrijedni artefakti koji krasi naše male lučice i predstavljaju interpretaciju pomorske baštine na otvorenom. Takva plovila ujedno čine i arhitekturu turističkog proizvoda jer su turistima lako dostupna i vrlo atraktivna. Tehnički opis napraviti će se zajednički za slovenska i hrvatska plovila. Nositelji ove aktivnosti su partnerski muzeji.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka.

• 4.5 Izrada virtualnog muzeja

Na temelju mjerenja, snimanja i katalogiziranja pomorske baštine izradit će se virtualni muzej koji će biti svima dostupan. Nabavit će se i instalirati oprema, provesti dizajniranje i programiranje te unos u bazu podataka. Virtualni muzej biti će pod upravljanjem Pomorskog i povijesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka. Muzej će omogućiti pristup putem interneta, mobilnih aplikacija, ali će biti i lako iskoristiv za razne prigode poput multimedijalnog prikaza u interpretacijskim centrima.

- obaveza Primorsko-goranske županije je pasivno sudjelovanje u predmetnoj aktivnosti. Nositelj za PGŽ je Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka.

• 4.6 Uređenje interpretacijskog centra u Nerezinama

Investicija se odnosi na obnovu posljednjeg primjerka plovila tipa Lošinjski loger i njegova namjena u interpretacijski centar na otvorenom. Drveni motorni brod "Dražica" je posljednji primjerak tradicionalne brodogradnje tipa Lošinjski loger i kao takav je upisan 2010. godine na listu zaštićenih kulturnih dobara Ministarstva kulture Republike Hrvatske. Drveni motorni brod je sagrađen prije 1948. godine u nepoznatom brodogradilištu te po svojim karakteristikama reprezentativno predstavlja primjerak tradicionalnog broda tipa Lošinjski loger te brodogradnju ovog područja. Brod je trenutno u vlasništvu tvrtke Loger d.o.o. osnovane od strane četiri fizičke osobe s namjenom spašavanja i restauriranja broda kao vrijedne kulturne baštine. Brod trenutno nije u plovidbenom stanju, potrebna je opsežna restauracija trupa i pogonskog motora, ali je prethodnim radovima sačuvan od daljnjeg propadanja. Za rekonstrukciju broda postoji sva potrebna projektna dokumentacija i odobrenje Hrvatskog registra brodova. Restauriranjem broda u njegovo prvobitno stanje te pretvaranje u interpretacijski centar na otvorenom, realizirat će se jedinstvena turistička infrastruktura koja će ostvariti učinak na više načina. Prvenstveno će obogatiti vizualni identitet Nerezina i Malog Lošinja gdje će biti vezan. Ta mjesta dobit će stalnu atraktivnu vizuru tradicionalnog jedrenjaka u tipičnim pomorskim mjestima na otoku. Lošinjski loger će biti i otvoren za javnost te služiti kao muzej na otvorenom koji interpretira pomorsku i brodograditeljsku baštinu ovoga kraja. Brod će sudjelovati i na turističkim manifestacijama u sklopu kojih se održavaju regate tradicionalnih plovila. Vrijedno je naglasiti da ovakav brod dužine preko 16 metara s dva jarbola predstavlja izrazitu atrakciju i bit će vrijedan turistički adut svake manifestacije. Nadalje, služiti će za održavanje raznih evenata te mladim brodograditeljima u njihovom školovanju. Za obnovu nije potrebna građevinska dozvola. Budući da se radi o plovnom objektu koji će nakon obnove biti u plovidbenom stanju, njegov plan obnove ovjerio je Hrvatski registar brodova. Druge dozvole u ovome slučaju nisu potrebne. Primorsko-goranska županija, Grad Mali Lošinj i Loger d.o.o., dana 8. ožujka 2016. sklopili su Sporazum o korištenju drvenog motornog broda „Dražica“ bez naknade, kojim će se dopustiti Županiji uređenje broda u interpretacijski centar te obveza tvrtke Loger d.o.o. da će brod do 2024. godine održavati u istom stanju i s istom namjenom.

- obaveza Primorsko-goranske županije je provedba predmetne aktivnosti 4.6. u cijelosti

• 4.7 Uređenje interpretacijskog centra u Krku

Cilj investicije je uređenje interpretacijskog centra pomorske baštine u gradu Krku. S obzirom da takav prostor niti sadržaj ne postoji na području otoka Krka, u ovome trenutku nije moguće efektivno razvijati turistički proizvod baziran na pomorskoj baštini. Interpretacijski centar postat će centralna turistička infrastruktura. Grad Krk ima u vlasništvu prostor određen za tu namjenu i ovime projektom ga je moguće urediti. Interpretacijski centar postat će baza turističkih itinerara baziranih na pomorskoj baštini

na otoku Krku. Na ovaj način će se i područje otoka Krka moći uključiti u zajednički prekogranični turistički proizvod. Činjenica da su slovenski gosti drugi po brojnosti na području otoka dodatno opravdava stvaranje preduvjeta i razvoj zajedničkog turističkog koncepta. Otok Krk kao drugi najveći hrvatski otok te vodeći otok po broju turističkih noćenja u RH, usprkos izrazitoj pomorskoj tradiciji (na otoku se i danas nalazi nekoliko brodogradilišta, ribarstvo je važna grana stanovništva, razvijen je nautički turizam, itd.) nema muzej pomorske baštine niti je osviješten turistički proizvod na temu pomorstva. Stoga je cilj ove aktivnosti urediti interpretacijski centar pomorske baštine u centralnom cijelu stare gradske jezgre grada Krka. Dapače, stara gradska jezgra izgrađena tradicionalnom gradnjom u kamenu je nepokretno kulturno dobro i kao takvo je prostornim planom zaštićena od uništavanja te pod nadzorom Konzervatorskog zavoda. Grad Krk kao administrativno središte otoka te s najvećim turističkim kapacitetom te dominantnim obalnim prostorom idealan je za postavljanje takvog sadržaja. S obzirom da se radi o unutarnjem uređenju koje ne obuhvaća zahvate u konstrukcijske dijelove niti vanjske dijelove, nije potrebno izdavanje građevinske dozvole niti konzervatorskih mišljenja. Investicija je u potpunosti spremna za početak. Jedino je potrebno izraditi koncept i dizajn interpretacijskog centra (definira što će se gdje i na koji način prezentirati/interpretirati) što je i dio ove aktivnosti. Vlasnik prostora je Grad Krk kao jedinica lokalne samouprave. Grad Krk i Primorsko-goranska županija, dana 8. ožujka 2016., sklopili su Sporazum o korištenju poslovnog prostora bez naknade, kojim će Grad dopustiti uređenje te preuzeti obavezu održavati prostor kao dio javne infrastrukture do 2024. godine u istom stanju i u istoj namjeni.

➤ obaveza Primorsko-goranske županije je provedba predmetne aktivnosti 4.7. u cijelosti

- **4.8 Uređenje interpretacijskog centra u Izoli**
- **4.9 Uređenje interpretacijskog centra u Piranu**

RP5. PROMOCIJA

- **5.1 Plan promocije**
- **5.2 Vizualni identitet projekta**

Set vizualnog identiteta projekta koji uključuje razna grafička rješenja loga koji se mogu primjenjivati u raznim okolnostima (verzija za brošure, verzija za web, verzija za tisak na manjim predmetima, itd.)

- **5.3 Promotivna brošura**
- **5.4 Završna konferencija**
- **5.5 Nadogradnja postojeće internetske stranice**
- **5.6 Press konferencije**

➤ obaveza Primorsko-goranske županije je koordinacija svih partnera u provedbi predmetne aktivnosti

Pri proceduri prijavljivanja projekta obveza je bila Primorsko-goranske županije kao vodećeg partnera, priprema Ugovora o partnerstvu koji je ovjeren dostavljen kao sastavni dio prijavne projektne dokumentacije.

B) PRIJEDLOG UGOVORA O SUFINANCIRANJU PROVEDBE PROJEKTA "MALA BARKA"2

Sveukupni prihvatljivi troškovi projekta iznose najviše do 2.164.455,00 EUR-a. Projekt će biti sufinanciran do 85% iz EFRR fonda s time da će najviši iznos dodijeljenih EFRR sredstava biti maksimalno 1.839.786,75 EUR-a.

Dana 12. listopada 2016. godine, od strane ZTT-a, putem elektronske pošte, zaprimili smo prijedlog Ugovora o sufinanciranju provedbe predmetnog projekta. Prijedlog Ugovora o sufinanciranju za provedbu Male Barke 2 nalazi se u prilogu ovog materijala i čini njegov sastavni dio (Prilog 3). Ugovor potpisuju Republika Slovenija, Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj i Europsku kohezijsku politiku i vodeći partner Primorsko-goranska županija, na koji da bi bio pravovaljan mora usvojiti Županijska skupština.

III. OKVIRNI FINANCIJSKI PLAN PROJETA

Primorsko-goranska županija, kao vodeći partner, odgovorna je za vođenje i koordinaciju projekta kako bi se ostvarili svi planirani rezultati u predviđenom vremenskom okviru i s predviđenim financijskim sredstvima poštujući pravila programa. Vodeći partner zadužen je za usklađivanje rada svih partnera, komunikaciju prema partnerima i vanjskim tijelima te programskom tijelu. **Izvještavanje o aktivnostima i financijske izvještaje svi projektni partneri dostavljaju u svoje ime programskom tijelu.** Primorsko-goranska županija, kao vodeći partner, organizirat će i voditi redovne sastanke partnera. Aktivno će učestvovati u koordinaciji provođenja svih projektnih aktivnosti.

Tablica 1. Proračun projekta po partnerima i vrsti troška

Iznosi u EUR								
Partneri	Osoblje	Administrativni troškovi	Putovanja i smještaj	Vanjske stručne usluge	Oprema	Infrastrukturni radovi	Ukupno	15% sufinancir.
PGŽ	83.950,00	-	2.415,00	242.500,00	12.000,00	200.000,00	540.865,03	81.129,75
TZ Kvarnera	59.500,00	-	5.555,00	291.000,00	-	-	356.055,00	53.408,25
PPMHP	78.100,00	-	2.365,00	167.000,00	35.000,00	-	282.465,00	42.369,75
Kuća o batani	30.380,00	-	1.285,00	87.500,00	5.000,00	-	124.165,00	18.624,75
Občina Izola	39.800,00	-	1.790,00	119.000,00	20.000,00	110.000,00	290.590,00	43.588,50
TZ Izola	32.000,00	-	2.900,00	85.000,00	5.000,00	30.000,00	154.900,00	23.235,00
Občina Piran	11.000,00	-	1.790,00	72.000,00	30.000,00	175.000,00	289.790,00	43.468,50
Muzej u Piranu	37.600,00	-	1.025,00	82.000,00	5.000,00	-	125.625,00	18.843,75
Sveukupno	372.330,00		19.125,00	1.146.000	112.000	515.000,00	2.164.455,00	324.668,25

Troškovi aktivnosti koje će Primorsko-goranska županija provoditi u okviru projekta „Mala Barka 2“ procjenjuju se na 540.865,00 EUR-a, odnosno 4.056.487,50 kuna (prema srednjem tečaju HNB-a od 10. listopada 2016. - 7,50 kn/euro), što predstavlja gornju granicu mogućih troškova za razdoblje od 30 mjeseci, koliko je predviđeno da se projekt ostvari. Što se tiče izvora financiranja za Primorsko-goransku županiju, od ukupno planiranih troškova svaki korisnik financijskih sredstava po programu dužan je osigurati minimalno 15% od ukupnih odobrenih troškova aktivnosti projekta, dok će se preostalih 85% osigurati iz EFRR-a. Stoga, ukupan iznos učešća

Primorsko-goranske županije za cijelo vrijeme trajanja projekta „Mala Barka 2“ iznositi će 81.129,75 EUR-a ili 608.473,13 kuna.

Cjelokupni troškovnik projekta dostavljamo u privitku ovoga materijala (Prilog 4.)

II. izmjenama i dopunama Proračuna Primorsko-goranske županije za 2016. godinu osigurana su sredstva za provedbu projekta Mala Barka 2 u iznosu od 144.500,00 kuna (19.266,67 EUR-a), sukladno dinamičkom planu provedbe projekta za razdoblje listopad – prosinac 2016. godine. Naznačeni troškovi se odnose na troškove osoblja, troškove putovanja i smještaja, pripadajući dio troškova administrativno-tehničke pomoći u provedbi projekta, troškovi rada centara izvrsnosti u PGŽ te trošak reprezentacije za organizaciju inicijalnog sastanka (kick-off meeting-a).

U navedenom periodu listopad – prosinac 2016. očekuje se provedba sljedećih aktivnosti:

- organizacija inicijalnog sastanka (kick off meeting-a) i konstituiranja Upravnog odbora projekta Mala Barka 2;
- organizacija sastanaka centara izvrsnosti;
- pokretanje nabave usluge izrade dizajna i koncepta Interpretacijskog centra u Nerezinama;
- pokretanje nabave usluge izrade dizajna i koncepta Interpretacijskog centra u Krku;
- pokretanje nabave usluge administrativno-tehničke pomoći u provedbi projekta.

Za potrebe provedbe projekta Mala Barka 2 potrebno je u Proračunu za 2017. godinu osigurati 220.000,00 EUR-a (ca. 1.650.000,00 kuna), s time da prvi povrat za I. izvještajno razdoblje (listopad 2016. - veljača 2017.) možemo očekivati u rujnu 2017. godini u iznosu od ca. 60. 000,00 EUR-a (ca. 450.000,00 kuna). Naznačeni troškovi se odnose na troškove osoblja (predviđeno zasnivanje radnog odnosa na određeno vrijeme za trajanja projekta, uz rad postojećih službenika), troškove putovanja i smještaja, pripadajući dio troškova administrativno-tehničke pomoći u provedbi projekta, troškovi rada Centara izvrsnosti u PGŽ, troškovi vanjskih stručnih usluga specificiranih u nastavku teksta, troškovi infrastrukture i radova na uređenju interpretacijskih centara u Nerezinama i Krku.

U 2017. godini očekuje se provedba sljedećih aktivnosti:

- izrada vizualnog identiteta projekta (2.000,00 EUR-a)
- izrada promotivne brošure o projektu – 1.000 komada (500,00 EUR-a);
- izrada seta promotivnog materijala – 10.000 komada (7.000,00 EUR-a);
- nadogradnja postojeće internetske stranice (350,00 EUR-a);
- pokretanje nabave i usluga izrade smjernica razvoja održivog turizma na temu pomorske baštine za čitavo prekogranično područje (15.000,00 EUR-a);
- organizacija sastanaka centara izvrsnosti (1.000,00 EUR-a);
- pokretanje nabave i usluga izrade priče o pomorskoj baštini (Story telling) za čitavo prekogranično područje (15.000,00 EUR-a);
- pokretanje nabave i usluga izrade Akcijskih planova razvoja kulturnog turizma na temu pomorske baštine za hrvatske destinacije -Rijeku, Mošćeničku Dragu, Nerezine, Krk i Rovinj (15.000,00 EUR-a);
- pokretanje nabave i usluga obnove malih barki (u 2017. predviđa se obnova 3 od ukupno 6 predviđenih malih barki za PGŽ) (35.000,00 EUR-a);
- izrada dizajna i koncepta Interpretacijskog centra u Nerezinama (8.000,00 EUR-a);
- izrada dizajna i koncepta Interpretacijskog centra u Krku (15.000,00 EUR-a);
- nadzor uređenja broda u Nerezinama s aspekta tradicijske gradnje (10.000,00 EUR-a);

- obnova broda u Nerezinama – 1/3 planiranih ukupnih aktivnosti (30.000,00 EUR-a);
- građevinsko uređenje interpretacijskog centra u Krku (10.000,00 EUR-a).

EFRR doprinos (85%) isplaćuje Tijelo za ovjeravanje na račun vodećeg partnera koji je odgovoran za administrativno i financijsko upravljanje sredstvima te za raspodjelu sredstava između projektnih partnera u skladu s njihovim potvrđenim troškovima za projektne aktivnosti, i to putem bankovnog prijenosa u roku od osam radnih dana, osim u opravdanim slučajevima. Ne smije biti nikakvih odbitaka, zadržavanja ili daljnjih posebnih terećenja. Tečajnu razliku snosi svaki partner za svoji iznos sredstava. Bankovnu naknadu snosi svaki partner za svoju uplatu. Sukladno navedenome, u Proračunu Primorsko-goranske županije moraju se planirati i iznosi sredstava koji će se transferirati preostalim projektnim partnerima, sukladno izvještajnim razdobljima i prijavljenim troškovima razdoblja.

IV. IZNOS NOVČANIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKLJUČKA

II. izmjenama i dopunama Proračuna Primorsko-goranske županije za 2016. godinu osigurana su sredstva za provedbu projekta Mala Barka 2 u iznosu od 144.500,00 kuna dok će se preostala potrebna financijska sredstva za provedbu projekta Mala Barka 2 planirati u okviru Prijedloga Proračuna Primorsko-goranske županije za 2017. godinu i u projekcijama za 2018. i 2019. godinu, sve sukladno terminskom planu provedbe projekta, odobrenom budžetu projekta i ugovoru o sufinanciranju.

V. PRIJEDLOG ZAKLJUČKA

Dana 17. listopada 2016. godine Župan Primorsko-goranske županije prihvatio je Informaciju, te predlaže Županijskoj skupštini da donese zaključak u tekstu kako slijedi

Na temelju članka 52. točke 23. i članka 65. stavka 2. i 4. Statuta Primorsko - goranske županije („Službene novine“ broj 23/09, 9/13 i 25/13 – pročišćeni tekst)) i članka 84. Poslovnika Županijske skupštine Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 26/09, 16/13, 25/13- pročišćeni tekst) Županijska skupština na ____ sjednici održanoj _____ 2016. godine, donijela je

Z a k l j u č a k

1. Prihvaća se Informacija o projektu „Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana“ – Mala Barka 2 odobrenog u okviru Javnog poziva za dostavu projektnih prijedloga u okviru Programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020.
2. Prihvaća se prijedlog ugovora o sufinanciranju provedbe projekta »Očuvanje pomorske baštine sjevernog Jadrana« - Mala Barka 2 i ovlašćuje se Župan na njegovo potpisivanje.
(Prijedlog ugovora je sastavni dio ovog Zaključka).



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA

Ž u p a n

KLASA: 022-04/16-01/9
URBROJ: 2170/1-01-01/5-16-17
Rijeka, 7. ožujka 2016.

Na temelju članka 11. stavka 1. i 4. Odluke o izvršavanju Proračuna Primorsko-goranske županije za 2016. godinu („Službene novine“ broj 34/15), članka 52. točke 23. Statuta Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 23/09, 9/13, 25/13 – pročišćeni tekst) i članka 25. Poslovnika o radu Župana Primorsko-goranske županije („Službene novine“ broj 23/14, 16/15 i 3/16), Župan Primorsko-goranske županije dana 7. ožujka 2016. godine, donio je sljedeći

Z a k l j u č a k

1. Prihvaća se prijedlog projekta „Mala Barka 2: Očuvanje kulturne baštine i stvaranje zajedničkog turističkog proizvoda kapitalizacijom dosadašnjih dostignuća u turističkoj valorizaciji pomorske baštine Sjevernog Jadrana“ za kandidaturu u okviru Javnog poziva za dostavu projektnih prijedloga u okviru Programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020.

2. Zadužuje se Upravni odjel za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj da izvrši prijavu prijedloga projekta iz točke 1. ovog Zaključka, u okviru Javnog poziva za dostavu projektnih prijedloga Programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020.

3. U slučaju prihvatanja i odobravanja projekta iz točke 1. ovog Zaključka za financiranje sredstvima Programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020., Primorsko-goranska županija će iz vlastitih sredstava planirati potrebna financijska sredstva u Proračunu Primorsko-goranske županije za 2017., 2018. i 2019. godinu na pozicijama Upravnog odjela za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj.

4. Zadužuje se Upravni odjel za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj da pripremi Sporazum o korištenju broda s tvrtkom Loger d.o.o. Nerezine, kojim će se regulirati korištenje broda namijenjenog za uređenje interpretacijskog centra za potrebe projekta s vremenom važenja 5 godina nakon završetka projekta, uz uvjet stupanja na snagu Sporazuma kada i ako projekt bude odobren za financiranje iz programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020.

5. Zadužuje se Upravni odjel za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj da pripremi Sporazum o korištenju poslovnog prostora bez naknade s Gradom Krkom, kojim će se regulirati korištenje prostorije namijenjene uređenju interpretacijskog centra za potrebe projekta s vremenom važenja 5 godina nakon završetka projekta, uz uvjet stupanja na snagu Sporazuma kada i ako projekt bude odobren za financiranje iz programa suradnje Interreg V-A Slovenija – Hrvatska 2014.-2020.



Župân

Zlatko Komadina, dipl.ing.

Dostaviti:

1. Upravnom odjelu za turizam, poduzetništvo i ruralni razvoj
n/r pročelnice **Melite Raukar**
2. Upravnom odjelu za proračun, financije i nabavu
n/r pročelnika **Krešimira Parata**
3. zamjenicima Župana, **svima**



Datum: 09. 09. 2016

OBVESTILO O ODOBRTVI / OBAVIJEST O ODOBRENJU

Na podlagi sklepa Odbora za spremljanje z dne 31. 08. 2016 Organ upravljanja izdaja naslednje obvestilo. Projektna vloga z akronimom **Mala barka 2**, ki je bila vložena dne **11. 03. 2016** v okviru Javnega razpisa za predložitev projektov Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Hrvaška v obdobju 2014-2020, je odobrena. / Na temelju odluke Odbora za praćenje od dana 31. 08. 2016. Upravljačko tijelo izdaje sljedeću obavijest. Projektna prijava s akronimom **Mala barka 2**, podnesena dana **11. 03. 2016.** u okviru Javnog poziva za dostavu projekata Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska u razdoblju od 2014. do 2020. je odobrena.

Obrazložitev / Obrazloženje:

Projektna vloga s št. **SLO-HR49**, ki je bila vložena s strani vodilnega partnerja **Primorsko-goranska županija** dne 11. 03. 2016 v okviru Javnega razpisa za predložitev projektov v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Hrvaška v obdobju 2014-2020, objavljenem 15. januarja 2016 v Uradnem listu Republike Slovenije (Ur. l. RS, št. 2) ter na spletni strani Programa sodelovanja, je pri ocenjevanju kakovosti od 89 možnih točk zbrala **79.00** točk. Projekti, ki v postopku ocenjevanja kakovosti dosežejo od 73 do 89 točk, so v skladu z razpisno dokumentacijo obravnavani na seji Odbora za spremljanje z možnostjo njihove odobritve, odložitve, zavrnitve ali uvrstitve na rezervni seznam. / Projektna prijava br. **SLO-HR49**, koju je podnio vodeći partner **Primorsko-goranska županija** dana 11. 03. 2016. u okviru Javnog poziva za dostavu projekata u okviru Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska u razdoblju od 2014. do 2020., objavljenog 15. siječnja 2016. u Službenom listu Republike Slovenije (Sl. l. RS, br. 2) te na mrežnoj stranici Programa suradnje, prilikom ocjenjivanja kvalitete od ukupno 89 mogućih bodova ostvarila je 79.00 bodova. Projekti koji u postupku ocjenjivanja kvalitete ostvare od 73 do 89 bodova razmatraju se u skladu s natječajnom dokumentacijom na sjednici Odbora za praćenje, uz mogućnost njihova odobrenja, odgođe, odbijanja ili stavljanja na rezervni popis.

V skladu s sklepom Odbora za spremljanje z dne 31. 08. 2016 so člani Odbora za spremljanje projektno vlogo odobrili in postavili naslednje pogoje, ki jih je pred podpisom Pogodbe o sofinanciranju iz sredstev ESRR treba izpolniti: / U skladu s odlukom Odbora za praćenje od dana 31. 08. 2016., članovi Odbora za praćenje odobrili su projektnu prijavu i postavili sljedeće uvjete, koje prije potpisa Ugovora o sufinanciranju iz sredstava EFRR-a treba ispuniti:

- Naziv PP6 mora biti naveden v izvirnem (slovenskem) jeziku.
- Datuma začetka in konca delovnega sklopa Priprava morata biti popravljena.
- PP6 ima načrtovane izdatke za infrastrukturo in gradnje, vendar pa v ustreznem DS Infrastruktura I5 ta partner ni odključen, poleg tega pa manjka tudi opis investicije v infrastrukturo. Prijavnico je treba ustrezno dopolniti/popraviti.
- V DS Komunikacija je treba ustrezno izpolniti polja »Indikativni stroškovni načrt«.
- Delovni sklopi Infrastruktura morajo biti povezani s projektnimi specifičnimi cilji (najverjetneje projektni specifični cilj 1 – Katalogizirati in ohraniti pomorsko dediščino).
- Glavni neposredni učinek projekta O.T3.1 - Oživiljen virtualni muzej pomorske dediščine ne predstavlja novega turističnega proizvoda/destinacije, zato se ga izbriše kot neposredni učinek projekta in se ga doda k dosežkom projekta.
- Pri količinski opredelitvi prispevka glavnega neposrednega učinka projekta O.I6.1 - Ureditev info centra je prišlo do napake, ki jo je treba popraviti.
- Dolgoročna najemna pogodba za investicije v okviru DS I1 in I2 mora biti v veljavi še vsaj 5 let po zaključku projekta, zato je treba popraviti datume pogodb na 2024.
- Naziv PP6 mora biti zamijenjen s nazivom organizacije na izvornom (slovenskom) jeziku.
- Potrebno je ispraviti datum početka i završetka radnog paketa "Pripreme".
- PP6 je planirao Infrastrukturne troškove u proračunu za radni paket I5, ali u odgovarajućem radnom paketu nije označen u polju „Sudjelovanje partnera“ niti je spomenut u opisu investicije. Navedeno je potrebno ispraviti.
- U radnom paketu Komunikacija potrebno je popuniti polja „Indikativni proračun aktivnosti“.
- Radni paketi "Infrastruktura" moraju biti povezani s jednim specifičnim ciljem projekta (najvjerojatnije sa SCP 1 - Katalogizirati i očuvati pomorsku baštinu).
- Glavni ishod projekta O.T3.1. - virtualni muzej ne predstavlja novi ili poboljšani turistički proizvod/destinaciju te iz tog razloga treba biti izbrisan i dodan kao isporučevina.
- Potrebno je ispraviti pogrešan količinski doprinos glavnog ishoda projekta O.I6.1. pokazatelju programskog ishoda CO09.

- Ugovor o najmu za investicije radnog paketa Infrastruktura I1 i I2 mora biti na snazi najmanje 5 godina nakon završetka projekta - datum u radnim paketima treba ispraviti na 2024.

V skladu z razpisno dokumentacijo bo vodilni partner odobrenega projekta po izpolnitvi pogojev z Organom upravljanja podpisal Pogodbo o sofinanciranju iz sredstev ESRR v višini največ 1.839.786,75 EUR. Za podrobnejše informacije o pogojih ter za uskladitev termina pojasnjevalnega sestanka se obrnite na Skupni sekretariat v roku 5 delovnih dni od prejema tega obvestila / U skladu s natječajnom dokumentacijo, vodeči partner odobrenog projekta će nakon ispunjavanja uvjeta potpisati s Upravljačkim tijelom Ugovor o sufinanciranju iz sredstava EFRR-a u visini od najviše 1.839.786,75 EUR. Za detaljnije informacije o uvjetima i za dogovor o terminu sastanka na kojem će se pojasniti uvjeti obratite se Zajedničkom tajništvu u roku od 5 radnih dana od primitka ove obavijesti.

Pritožba se lahko poda v skladu s Pravilnikom o pritožbenem postopku zoper sklep v zvezi z izbirnim postopkom za Program sodelovanja Interreg V-A SI-HR na Organ upravljanja. / Žalba se može podnijeti Upravljačkom tijelu u skladu s Pravilnikom o žalbenom postupku protiv odluke u vezi s postupkom odabira za Program suradnje Interreg V-A SI-HR.

mag. Nina Seljak
Vodja Organa upravljanja / voditeljica Upravljačkog tijela



Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj in evropsko kohezijsko politiko, Kotnikova 5, SI-1000 Ljubljana, v vlogi **Organa upravljanja Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Hrvaška** (v nadaljevanju: OU), ki jo zastopa, mag. **Nina Seljak, vodja OU**

in

Primorsko-goranska županija, Adamičeva 10, 51000 Rijeka, HRVATSKA, ki jo zastopa pooblaščen zastopnik Zlatko Komadina, v vlogi vodilnega partnerja (v nadaljevanju: VP) in ki zastopa partnerje (skladno s Partnerskim sporazumom) v zadevnem projektu

skleneta naslednjo

POGODBO O SOFINANCIRANJU IZ SREDSTEV ESRR št. SLO-HR49

Predmet te pogodbe je pravno zavezujoč sporazum o izvajanju in upravljanju

Ured Vlade Republike Slovenije za razvoj i evropsku kohezijsku politiku, Kotnikova 5, SI – 1000 Ljubljana, Slovenija, u ulozu **Upravljačkog tijela (dalje u tekstu: UT) Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska**, kojeg zastupa, mag. **Nina Seljak, voditeljica UT**

i

Primorsko-goranska županija, Adamičeva 10, 51000 Rijeka, HRVATSKA, koju zastupa ovlaštteni predstavnik Zlatko Komadina, u ulozu Vodećeg partnera (dalje u tekstu VP) i koja predstavlja partnere (na temelju Ugovora o partnerstvu) projekta

sklapaju

UGOVOR O SUFINANCIRANJU IZ SREDSTAVA EFRR-a br. SLO-HR49

Predmet ovog Ugovora jest zakonski obvezujući sporazum o provedbi i upravljanju.

Ime projekta: / Naziv projekta:	Ohranitev pomorske dediščine Severnega Jadrana / Očuvanje pomorske baštine Sjevernog Jadrana
Kratice projekta / Akronim projekta:	Mala barka 2
Številka projekta / Broj projekta:	SLO-HR49
Organizacija VP / Organizacija VP:	Primorsko-goranska županija
Prednostna os / Prioritetna os:	Prednostna os 2: Ohranjanje in trajnostna raba naravnih in kulturnih virov/Prioritetna os 2: Očuvanje i održivo korištenje prirodnih i kulturnih resursa
Specifični cilj / Specifični cilj:	2.1. Aktivno ohranjanje dediščine preko trajnostnega turizma/Aktivna zaštita baštine održivim turizmom
Odobreni datum začetka / Odobreni datum početka:	01.10.2016
Odobreni datum zaključka / Odobreni datum završetka:	31.03.2019



1. člen Pravni okvir

1. Ta pogodba je sklenjena na podlagi:

- a) Uredbe (EU), št. 1303/2013, Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 (Uradni list Evropske unije L 347/320, 20. 12. 2013), v nadaljevanju uredba o skupnih določbah;
- b) Uredbe (EU), št. 1301/2013, Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 (Uradni list Evropske unije L 347/289, 20. 12. 2013), v nadaljevanju uredba o ESRR;
- c) Uredbe (EU), št. 1299/2013, Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 (Uradni list Evropske unije L 347/259, 20. 12. 2013), v nadaljevanju uredba o ETS;
- d) predpisov Skupnosti in nacionalnih predpisov na področju javnega naročanja in vstopa na trge, varstva okolja, enakih možnosti moških in žensk, državne pomoči/pravila de minimis in preprečevanja goljufij;
- e) Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija – Hrvaška, v zadnji odobreni različici;
- f) Javnega razpisa za predložitev projektov;
- g) Priročnika o izvajanju projektov za upravičence v Programu sodelovanja Interreg V-A Slovenija – Hrvaška v zadnji odobreni različici;
- h) odobrene (zadnje) različice vloge, vključno z vsemi odobrenimi spremembami, kot je shranjena v informacijskem sistemu programa (eMS);
- i) odločitve Odbora za spremljanje (v nadaljevanju: OzS) o odobritvi operacije.

2. Prednost imajo načela, ki se morajo uporabljati zlasti, če na določenem področju obstajajo predpisi EU. V okviru programa ter predpisov EU in nacionalnih predpisov so lahko s Priročnikom o izvajanju projektov za upravičence določeni posebni predpisi. Če noben zgoraj navedeni predpis ne ureja določenega področja, veljajo nacionalni predpisi.

2. člen Dodelitev sofinanciranja

- 1. OzS je odobril projekt Mala barka 2 dne 31.8.2016. Odločitev OzS temelji na kriterijih, določenih v Priročniku o izvajanju projektov za upravičence, ki jih je odobril OzS. Če je OzS določil posebne pogoje, je tudi te treba upoštevati.
- 2. OU na podlagi odločitve OzS organizaciji VP za projekt dodeli sofinanciranje v višini največ do 1.839.786,75 EUR iz sredstev ESRR.

3. Odobreni skupni stroškovni načrt (EUR)

Članak 1. Pravni okvir

1. Ovaj Ugovor sklapa se na temelju:

- a) Uredbe (EU) br. 1303/2013 Evropskoga parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (Službeni list Europske unije L 347/320, 20.12.2013.) u nastavku Uredba o zajedničkim odredbama;
- b) Uredbe (EU) br. 1301/2013 Evropskoga parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (Službeni list Europske unije L 347/289, 20.12.2013.) u nastavku Uredba o EFRR-u;
- Uredbe (EU) br. 1299/2013 Evropskoga parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. (Službeni list Europske unije L 347/259, 20.12.2013.) u nastavku Uredba o ETS-u;
- pravila Unije i nacionalnih pravila o javnoj nabavi i ulasku na tržišta, zaštiti okoliša, jednakim mogućnostima za muškarce i žene, državnim potporama / potporama male vrijednosti te sprječavanju prijevare;
- Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska, prema posljednjoj odobrenoj verziji;
- f) Otvorenog poziva na dostavu projektnih prijedloga;
- g) Priručnika o provedbi projekata za korisnike za Program suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska, prema posljednjoj odobrenoj verziji;
- h) odobrene (posljednje) verzije prijave, uključujući sve odobrene izmjene, kako su spremljene u informacijskom sustavu programa (e-MS);
- i) Odluke Odbora za praćenje (dalje u tekstu OzP) o odobrenju projekta.

2. Prilikom primjene pravila prednost imaju načela EU, ako su propisana za određeno područje. U okviru programa, u Priručniku o provedbi projekata za korisnike, mogu se postaviti posebna programska pravila poštujući okvir zadan od strane EU i nacionalnih pravila. U slučaju da ništa od gore navedenog ne regulira određeno područje primjenjuju se nacionalna pravila.

Članak 2. Dodjela potpore

- 1. OzP je odobrio projekt Mala barka 2 dana 31.8.2016. Odluka OzP-a temelji se na kriterijima koji su navedeni u Priručniku o provedbi projekata za korisnike i koje je odobrio OzP. Ako je OzP postavio posebne uvjete i oni se moraju ispuniti.
- 2. Na temelju odluke OzP-a, UT organizaciji VP u projektu dodjeljuje potporu od najviše 1.839.786,75 EUR iz sredstava EFRR-a.

3. Ukupni odobreni proračun (EUR)

Stroški osebja / Troškovi osoblja	372.330,00 EUR
Pisarniški in administrativni izdatki / Uredski i administrativni troškovi	0,00 EUR
Potni in namestitveni stroški / Troškovi putovanja i smještaja	19.125,00 EUR
Stroški zunanjih strokovnih izvajalcev in storitev / Troškovi vanjskog stručnog mišljenja i usluga	1.146.000,00 EUR
Izdatki za opremo / Troškovi opreme	117.000,00 EUR
Izdatki za infrastrukturo in gradnje / Infrastrukturni troškovi i troškovi radova	510.000,00 EUR
SKUPNI STROŠKI / UKUPNI TROŠKOVI	2.164.455,00 EUR
PRIHODKI / PRIHOD	0,00 EUR
SKUPNI UPRAVIČENI STROŠKI / UKUPNI PRIHVATLJIVI TROŠKOVI	2.164.455,00 EUR



4. Odobreni viri financiranja in prispevek ESRR (EUR)

4. Odobreni finansijski plan i potpora EFRR-a (EUR)

Odobreni prispevek ESRR (najvišji znesek) / Odobrena sredstva EFRR-a (maksimalni iznos)	1.839.786,75 EUR
Prispevek iz nacionalnih javnih sredstev (najvišji znesek) / Nacionalna javna potpora (maksimalni iznos)	324.668,25 EUR
Prispevek iz nacionalnih zasebnih sredstev (najvišji znesek) / Nacionalna privatna potpora (maksimalni iznos)	0,00 EUR
FINANCIRANJE UPRAVIČENIH STROŠKOV / FINANCIRANJE PRIHVALJIVIH TROŠKOVA	2.164.455,00 EUR
PRIHODKI / PRIHOD	0,00 EUR
SKUPNO FINANCIRANJE / UKUPNO FINANCIRANJE	2.164.455,00 EUR

5. Finančna sredstva projekta so vsota vseh sredstev, ki jih prispevajo vsi partnerji iz sodelujočih držav članic, in skupnega zneska, dodeljenega iz sredstev programa Interreg V-A SI-HR. Šteje se, da so vsi prispevki najvišji dovoljeni okvirni zneski.

5. Finansijska sredstva projekta su zbroj ukupnog iznosa sufinanciranja svih partnera iz sudjelujućih državama članicama i ukupnog iznosa dodijeljenog iz sredstava programa Interreg V-A SI-HR. Smatra se da su svi doprinosi najviši dozvoljeni okvirni iznosi.

6. Izplačilo sofinanciranja ESRR se izvede skladno s stopnjo ESRR sofinanciranja projektnega partnerja, kot je odobrena v prijavnici.

6. Isplata potpore EFRR-a izvršava se u skladu sa stopom sufinanciranja EFRR-om određenom za projektnog partnera, kako je odobreno u obrascu za prijavu.

7. Ker lahko v času implementacije projekt postane relevanten z vidika državnih pomoči, se VP zavezuje in strinja, da se lahko začasni znesek sofinanciranja iz ESRR zniža glede na mnenje o državnih pomočeh, ki ga podajo države članice (vključno z državno pomočjo de minimis). V primeru odkrite državne pomoči bodo VP in njegovi projektni partnerji prispevali razliko od načrtovane stopnje sofinanciranja iz ESRR do načrtovane vrednosti projekta iz lastnega financiranja VP in projektnih partnerjev.

7. VP priznaje da tijekom provedbe projekt može postati relevantan glede državnih potpora i slaže se da se okvirni iznos sufinanciranja iz EFRR-a može sniziti na temelju mišljenja o državnim potporama koje daju države članice (uključujući potpore male vrijednosti „de minimis“). U slučaju prepoznavanja državnih potpora, VP i njegovi projektni partneri će nadoknaditi razliku od planirane stope sufinanciranja iz EFRR-a do planirane vrijednosti projekta iz vlastitog financiranja VP i projektnih partnera.

8. Manjša poraba sredstev od načrtovane:

a) Na splošno se finančna sredstva programa Interreg V-A SI-HR zmanjšajo sorazmerno z višino neporabljenih sredstev. Končni znesek ESRR se izplača le na podlagi poročanih skupnih upravičenih izdatkov.

b) Znatno manjša poraba sredstev projekta vodi k zmanjšanju stroškovnega načrta projekta in k ustrezno zmanjšanemu ESRR financiranju.

c) Ocena porabe sredstev projekta temelji na poročilu o napredku projekta od drugega obdobja poročanja naprej. Dovoljena višina neporabljenih sredstev v okviru projekta znaša do 15% predvidenega stroškovnega načrta za predhodna obdobja. Višina neporabljenih sredstev lahko preseže to mejo le, če se posamezni stroški zamaknejo zaradi vzrokov, na katere partner(ji)ne more(jo) vplivati.

d) Če je neporabljenih sredstev v okviru projekta več, se lahko znesek, ki presega navedeno omejitev, odšteje od finančnega načrta projekta in od financiranja ESRR.

8. Manja potrošnja sredstava u odnosu na planirana sredstva:

a) Općenito, finansijska sredstva programa Interreg V-A SI-HR smanjuju se proporcionalno s visinom neiskorištenih sredstava. Konačni iznos sredstava EFRR-a isplačuje se isključivo na temelju prijavljenih prihvatljivih troškova.

b) Znatno manja potrošnja projektnih sredstava dovest će do smanjenja proračuna projekta i financiranja iz EFRR-a.

c) Procjena potrošnje projektnih sredstava temeljit će se na izvješću o napretku projekta, od drugog razdoblja izvještavanja nadalje. Dozvoljeni postotak neiskorištenih sredstava u okviru projekta iznosi do 15% predviđenog proračuna projekta za prethodna razdoblja. Viši iznos neiskorištenih sredstava, od gore navedenog limita, dozvoljen je samo ako su pojedinačni troškovi odgođeni zbog razloga koji su izvan kontrole partnera.

d) Ako je u projektu iznos neiskorištenih sredstava veći od dopuštenog iznosa, iznos koji prelazi postavljenu granicu može se oduzeti od proračuna projekta i od financiranja EFRR-om.

9. Izplačilo sofinanciranja bo pogojeno z ustrezno izvedbo prvostopenjske kontrole (člen 125 (4) Uredbe (EU), št. 1303/2013) kot tudi z ustrezno izvedenim potrjevanjem OU.

9. Isplata potpore uvjetovat će se provedbom prvostupanjske kontrole (članak 125. stavak (4) Uredbe (EU) br. 1303/2013), kao i odgovarajuće provedbe provjere od strane UT-a.

10. Če Evropska komisija (v nadaljevanju EK) iz katerega koli razloga ne zagotovi sredstev programu Interreg V-A SI-HR, ima OU pravico zadržati izplačila, kolikor dolgo je potrebno, ali v skrajnem primeru prekiniti to pogodbo.

10. Ako Europska komisija (dalje u tekstu EK) iz nekog razloga ne osigura sredstva programu Interreg V-A SI-HR, UT ima pravo uskratiti isplate, koliko dugo je potrebno, ili u krajnjem slučaju, raskinuti ovaj Ugovor.



11. V primeru resnega neizpolnjevanja ciljev, ki se nanašajo na kazalnike neposrednega učinka, se lahko na ravni operacije uporabljajo finančni popravki.

12. Če VP ali projektni partnerji ne izpolnijo zahtev za sofinanciranje, kot so določene v tej pogodbi na podlagi odobrene prijavnice, ima OU pravico bodisi prekiniti to pogodbo bodisi, odvisno od primera, zmanjšati znesek sofinanciranja sorazmerno z znižanjem nacionalnega sofinanciranja. VP lahko zoper takšne ukrepe OU uporabi pritožbeni postopek. Po uporabi pritožbenega postopka, potem ko si zadevni stranki izmenjata informacije o zadevi in v razumnem času ni doseženo medsebojno soglasje, so vse zahteve VP do OU iz katerega koli razloga izključene.

11. U slučaju ozbiljnog neispunjavanja ciljeva koji se odnose na pokazatelje programskih ishoda, mogu se na razini projekta primijeniti financijski ispravci.

12. Ako VP ili projektni partneri ne ispunje uvjete za sufinanciranje, koji su propisani ovim Ugovorom na temelju odobrenog obrasca za prijavu, UT ima pravo, ovisno o slučaju, raskinuti ovaj Ugovor ili umanjiti iznos potpore proporcionalno smanjenom nacionalnom sufinanciranju. VP može protiv navedenih mjera UT pokrenuti žalbeni postupak. Nakon pokretanja Žalbenog Postupka i nakon što uključene strane razmijene informacije o tom pitanju te u razumnom vremenu ne postignu konsenzus, isključeno je svako potraživanje VP prema UT-u bez obzira na razlog.

3. člen

Predmet uporabe, upravičenost stroškov in spremembe projekta

1. Sofinanciranje se dodeli izključno za izvajanje projekta, kot je opisan v prijavnici.

2. VP in projektni partnerji projekt izvajajo s potrebno natančnostjo, učinkovitostjo, preglednostjo in skrbnostjo, skladno z dobro prakso na zadevnem področju in skladno s to pogodbo. Za ta namen VP in projektni partnerji uporabijo vse finančne, človeške in materialne vire, potrebne za popolno izvajanje projekta, kot je navedeno v prijavnici.

3. Stroški, upravičeni za sofinanciranje na podlagi 2. člena Dodelitev sofinanciranja, so samo upravičeni stroški, kot jih potrdi prvostopenjska kontrola in odobri OU glede na strukturo stroškovnega načrta v odobreni prijavnici. Upravičenost stroškov za ESRR je odvisna od skladnosti izdatkov s pravnimi določbami 1. člena Pravni okvir, 6. člena Informacije in komunikacija ter Priročnika o izvajanju projektov za upravičence. Poročila partnerjev o napredku morajo biti potrjena s strani prvostopenjske kontrole nato pa morajo biti predložena Skupnemu sekretariatu skladno s postopkom, določenim v Priročniku o izvajanju projektov za upravičence.

4. Stroški izvajanja projekta so upravičeni, če so nastali in bili plačani v času od datuma začetka do datuma zaključka projekta, kot je opredeljeno v tej pogodbi. Poleg omenjenega obdobja se za upravičene štejejo tudi pripravljalni stroški in stroški nastali v zadnjem obdobju poročanja, ki so bili plačani v 30 dneh od datuma zaključka projekta.

5. VP ima pravico zaprositi za spremembe stroškovnega načrta proračuna ali vsebine med izvajanjem projekta. Praviloma se lahko spremembe med trajanjem projekta izvedejo največ dvakrat. Za spremembe je treba Skupnemu sekretariatu poslati uradno prošnjo za spremembe skladno s postopkom iz Priročnika o izvajanju projektov za upravičence. Spremenjeni stroškovni načrt in/ali vsebina začne veljati po odločitvi OU ali OzS. To lahko vodi tudi k spremembi Pogodbe o sofinanciranju iz sredstev ESRR. VP je dolžen v prošnji za spremembe, ki jo predloži Skupnemu sekretariatu, jasno navesti vrsto sprememb in utemeljitev vsake spremembe bodisi stroškovnega načrta/financiranja ali vsebine.

4. člen

Zahteva za plačila

Članak 3.

Predmet upotrebe, prihvatljivost troškova i izmjene projekta

1. Potpora se dodjeljuje isključivo za provedbu projekta kako je opisano u obrascu za prijavu.

2. VP i projektni partneri provode projekt uz potrebnu preciznost, učinkovitost, transparentnost i pažnju, u skladu s dobrom praksom iz relevantnog područja i u skladu s ovim Ugovorom. U tu svrhu, VP i projektni partneri upotrijebiti će sve financijske, ljudske i materijalne resurse potrebne za provedbu cijelog projekta kako je navedeno u obrascu za prijavu.

3. Troškovi prihvatljivi za sufinanciranje, u skladu s člankom 2. Dodjela potpore, su samo prihvatljivi troškovi koje je potvrdila Prvostupanjska kontrola i odobrilo UT u skladu sa strukturom proračuna odobrenog obrasca za prijavu. Prihvatljivost troškova za potporu EFRR-a ovisi o usklađenosti troškova s pravnim odredbama članka 1. Pravni okvir, članka 6. Informiranje i komunikacija te Priručnika o provedbi projekata za korisnike. Izvješća o napretku partnera moraju biti potvrđena od Prvostupanjske kontrole te nakon toga podnesena Zajedničkom tajništvu u skladu s postupkom navedenim u Priručniku o provedbi projekta za korisnike.

4. Troškovi provedbe projekta su prihvatljivi ako su nastali i plaćani od datuma početka do datuma završetka projekta kao što je definirano u ovom Ugovoru. Osim navedenih, prihvatljivi su i troškovi pripreme i troškovi nastali u zadnjem razdoblju izvještavanja koji su bili plaćani u roku od 30 dana od datuma završetka projekta.

5. VP ima pravo zatražiti izmjene proračuna ili sadržaja tijekom provedbe projekta. U pravilu, tijekom trajanja projekta izmjene se mogu izvršiti najviše dva puta. Za izmjene je potrebno Zajedničkom tajništvu poslati službeni Zahtjev za izmjene sukladno postupku koji je opisan u Priručniku o provedbi projekata za korisnike. Izmijenjeni proračun i/ili sadržaj stupit će na snagu tek nakon odluke UT-a ili OzP-a. Navedeno može zahtijevati i izmjenu Ugovora o sufinanciranju iz sredstava EFRR-a. VP je obavezan u Zahtjevu za izmjenom, koji podnosi Zajedničkom tajništvu, jasno navesti vrstu promjene i argumente za svaku promjenu, bez obzira na to je li promjena povezana s proračunom/financiranjem ili sadržajem.

Članak 4.

Zahtjev za isplatu



1. VP lahko zahteva plačilo le s predložitvijo dokazil o napredku projekta, kot je opisano v odobreni prijavnici. Vsa poročila se vnesejo v eMS, v katerem se opravijo tudi vsa preverjanja. Navodila so navedena v obrazcih za poročanje in v Priručniku o izvajanju projektov za upravičence. VP v postopku poročanja zagotovi upoštevanje stopnje sofinanciranja vsakega projektne partnerja, da se zagotovi pravilno dodeljevanje finančnih sredstev ESRR vsakemu projektne partnerju.
1. VP može zatražiti isplatu samo ako dostavi dokaz o napretku projekta kako je opisano u odobrenom obrascu za prijavu. Sva se izvješća ispunjavaju u eMS-u, gdje se izvršavaju i sve provjere. Upute su navedene u obrascima za izvještavanje i u Priručniku o provedbi projekata za korisnike. VP osigurava da je stopa sufinanciranja svakog partnera uzeta u obzir prilikom postupka izvještavanja, osiguravajući na taj način pravilnu raspodjelu EFRR-ovih sredstava svakom projektne partneru.
2. Poročila partnerjev o napredku morajo biti predložena prvostopenjski kontroli v 30 koledarskih dneh od konca obdobja poročanja.
2. Izvješća o napretku partnera moraju se podnijeti Prvostupanjskoj kontroli u roku od 30 kalendarskih dana nakon završetka razdoblja za izvještavanje.
3. Poročila o napredku projekta morajo biti Skupnemu sekretariatu predložena v 5 mesecih od konca obdobja poročanja. Če posamezno poročilo zamuja za več kot 6 mesecev, lahko OU odloči, da ne odobri v njem navedenih stroškov.
3. Izvješća o napretku projekta moraju se podnijeti Zajedničkom tajništvu u roku od 5 mjeseci nakon završetka razdoblja za izvještavanje. Ako pojedinačno izvješće kasni više od 6 mjeseci, UT može donijeti odluku da neće odobriti troškove navedene u tom izvješću.
4. Če ima Skupni sekretariat vprašanja v zvezi s poročili, se projektne partnerjem določi čas za odgovore na ta vprašanja. Če Skupni sekretariat v določenem roku ne prejme odgovora, odloča na podlagi razpoložljivih podatkov. Če Skupni sekretariat nima dovolj podpornih podatkov za upravičenost stroškov, se ti štejejo za neupravičene.
4. U slučaju da Zajedničko tajništvo ima pitanja u vezi izvješća, projektima partnerima će se odrediti vrijeme u kojem će odgovoriti na ta pitanja. Ako Zajedničko tajništvo do određenog roka ne zaprimi odgovor, odlučuje na temelju dostupnih podataka. Ako Zajedničko tajništvo nema dovoljno podataka koji potvrđuju prihvatljivost troškova, ti troškovi će se smatrati neprihvatljivima.
5. Ker EK izvede plačila OU le skladno z ustreznimi proračunskimi obveznostmi, 136. člen uredbe (EU) št. 1303/2013, mora VP zahtevati plačila skladno z odobreno prijavnico. Plačila, ki niso bila zahtevana v roku ali v celoti ali niso skladna s postopkom iz Priručnika o izvajanju projektov za upravičence, so lahko izgubljena, če se programu Interreg V-A SI-HR razveljavi odobritev sredstev (decommitment). Odločitev glede zmanjšanja plačil zaradi razveljavitve odobritve sredstev se opravi na koncu vsakega leta trajanja odobrenega projekta. Vsaka neutemeljena zamuda v zvezi s poročanjem ali pojasnjevalnim postopkom poročila o napredku projekta bodisi VP bodisi projektne partnerjev lahko privede do zmanjšanja ali prenehanja izplačil sofinanciranja. Izplačila se lahko zmanjšajo ali prenehajo tudi zaradi neizpolnjevanja zahtev, določenih za ustrezno revizijsko sled.
5. S obzirom da će se isplate EK-a UT-u vršiti samo u skladu s odgovarajućim proračunskim obvezama, članak 136. Uredbe (EU) br. 1303/2013, VP mora zatražiti isplatu u skladu s odobrenim obrascem za prijavu. Isplate koje nisu zatražene na vrijeme ili u cijelosti ili nisu u skladu s postupkom opisanim u Priručniku o provedbi projekata za korisnike, mogu biti izgubljene ako će program Interreg V-A SI-HR morati vratiti doznačena sredstava (decommitment). Odluka o tome hoće li se isplate smanjiti zbog procesa povrata sredstava provest će se na kraju svake godine trajanja odobrenog projekta. Svako neopravdano kašnjenje u vezi s izvještavanjem ili postupkom obrazloženja izvješća o napretku projekta, od strane VP ili projektne partnera, može dovesti do smanjenja ili ukidanja potpore. Isplate se mogu smanjiti ili ukinuti i ukoliko se ne ispunjavaju uvjeti vezani uz pravilan revizijski trag.
6. Prijavnica mora vsebovati vse prihodke, kot je določeno v Priručniku o izvajanju projektov za upravičence. V poročilu o napredku morajo biti navedeni vsi neto prihodki, ustvarjeni med izvajanjem projekta, kot je opisano v Priručniku o izvajanju projektov za upravičence. VP projekta mora obvestiti Skupni sekretariat o vseh prihodkih, ustvarjenih v roku treh (3) let po datumu zaključka projekta. Neupravičeno izplačano sofinanciranje ESRR se mora vrniti.
6. Obrazac za prijavu treba sadržavati sve prihode kako je navedeno u Priručniku o provedbi projekata za korisnike. Svi neto prihodi nastali tijekom provedbe projekta trebaju biti navedeni u izvješću o napretku kako je opisano u Priručniku o provedbi projekta za korisnike. VP projekta dužan je obavijestiti Zajedničko tajništvo o svim prihodima koji su nastali unutar tri (3) godine nakon datuma završetka projekta. Neopravdano isplaćene potpore EFRR-a će se morati vratiti.
7. Ko Skupni sekretariat prejme poročilo o napredku projekta in uspešno zaključi pregled ustreznosti ter oceno vsebine in financ v poročilu o napredku projekta ter ko ga OU uspešno potrdi, bo Organ za potrjevanje VP najkasneje v roku 90 koledarskih dni prenesel upravičeno sofinanciranje ESRR, če so sredstva na voljo. Sredstva bodo izplačana samo v EUR in prenesena na račun, ki ga navede VP, ali v izjemnih primerih PP.
7. Nakon što Zajedničko tajništvo zaprimi izvješće o napretku projekta i uspješno provede provjeru prihvatljivosti te ocjeni sadržaj i financije izvješća o napretku projekta, te nakon što ga UT odobri, Tijelo za ovjeravanje isplatit će VP priznatu potporu EFRR-a najkasnije u roku od 90 kalendarskih dana, ako su sredstva dostupna. Sredstva će biti isplaćena isključivo u EUR i doznačena na račun, koji je naveo VP, ili u iznimnim slučajevima projektne partnerima.



8. OU ima pravico, da zadrži izplačila ESRR, dokler se ne razjasnijo vsa vprašanja v zvezi z izvajanjem, upravljanjem in poročanjem; pravico ima tudi, da odšteje vse neupravičene stroške, ugotovljene med postopkom potrjevanja in tako projektu sorazmerno zmanjša sofinanciranje ESRR.

9. Vodilni/projektni partnerji so zavezani k upravičenemu nacionalnemu financiranju, kot je navedeno v prijavi, in morajo zagotoviti zadostno višino upravičenega nacionalnega financiranja med izvajanjem projekta ter nemudoma obvestiti Skupni sekretariat, če ga iz katerega koli razloga ne bi mogli zagotoviti, ter v takem primeru slediti navodilom Skupnega sekretariata.

5. člen

Obveznosti in odgovornosti vodilnega partnerja

1. Izključno VP je v celoti finančno in pravno odgovoren za projekt in za projektne partnerje.

2. VP zagotavlja, da se projekt izvaja in upravlja skladno z veljavnimi predpisi kot tudi s horizontalnimi politikami Evropske unije, Priročnikom o izvajanju projektov za upravičence in veljavno nacionalno zakonodajo.

3. VP jamči, da ima pravico zastopati projektne partnerje, ki sodelujejo v projektu, in nosi izključno odgovornost za zagotavljanje ter sprejemanje vseh informacij, pomembnih za upravljanje projekta med VP in projektnimi partnerji, ter da si je/bo s projektnimi partnerji razdelil medsebojne odgovornosti v obliki Partnerskega sporazuma. OU ni stranka v Partnerskem sporazumu ali v sporih, ki bi lahko nastali med pogodbjenimi strankami ali do tretjih oseb.

4. VP je neposredno odgovoren za posredovanje vseh pomembnih informacij in navodil OU in Skupnega sekretariata projektnim partnerjem.

5. VP tudi jamči, da so bila pravočasno pridobljena vsa obvezna dovoljenja, ki jih za izvajanje projektov zahteva zakonodaja EU ali nacionalna zakonodaja, in da so bili skladno s sprejeto odločitvijo izpolnjeni vsi predpogoji, ki jih je določil zadevni OU.

6. VP tudi zagotavlja, da je celotno partnerstvo izpolnilo vse zahteve na podlagi veljavnega pravnega okvira.

7. VP je odgovoren Organu upravljanja:

a) da zagotovi, da imajo vsi njegovi projektni partnerji pravni status, skladen s opredelitvijo programa Interreg V-A SI-HR in s Priročnikom o izvajanju projektov za upravičence, veljavnim na datum podpisa te pogodbe;

b) da zagotovi, da so vsi izdatki, navedeni v poročilu o napredku, potrjeni skladno s postopki iz Priročnika o izvajanju projektov za upravičence;

c) da zagotovi, da vsi projektni partnerji izpolnijo svoje obveznosti na podlagi te pogodbe ter z upoštevanjem zahtev iz 1. člena Pravnega okvira;

d) za neizpolnjevanje obveznosti iz te pogodbe s svoje strani in s strani njegovih projektnih partnerjev;

e) za vodenje in posodabljanje seznama organov, ki imajo dokumentacijo za revizijski sled;

8. UT ima pravo uskratiti isplate EFRR-a dok se ne razjasne sva pitanja u vezi s provedbom, upravljanjem i izvještavanjem; također ima pravo odbiti svaki neprihvatljiv trošak koji je ustanovljen tijekom postupka potvrde te shodno tome projektu proporcionalno smanjiti iznos sufinanciranja EFRR-om.

9. VP/projektni partneri obvezni su na prihvatljivo nacionalno financiranje, kako je navedeno u obrascu za prijavu, te moraju osigurati dostatan iznos prihvatljivog nacionalnog financiranja tijekom provedbe projekta, a u slučaju da ga iz bilo kojeg razloga ne bi mogli osigurati obvezni su odmah obavijestiti Zajedničko tajništvo te u tom slučaju slijediti njihove upute.

Članak 5.

Obveze i odgovornosti Vodećeg partnera

1. VP sam snosi cjelokupnu financijsku i pravnu odgovornost za projekt i projektne partnere.

2. VP osigurava da se projekt provodi i da se njime upravlja u skladu s važećim propisima, horizontalnim politikama Evropske unije i Priručnikom o provedbi projekta za korisnike i važećim nacionalnim zakonodavstvom.

3. VP jamči da ima pravo zastupati projekte partnere koji sudjeluju u projektu te snosi isključivu odgovornost za dostavljanje i primanje svih informacija relevantnih za upravljanje projektom između VP i projektnih partnera, te je/će utvrdio/ti s projektnim partnerima podjelu međusobne odgovornosti u obliku Ugovora o partnerstvu. UT nije strana u Ugovoru o partnerstvu ili u sporovima koji mogu nastati između ugovornih strana ili prema trećim stranama.

4. VP je izravno odgovoran za prosljeđivanje svih relevantnih informacija i smjernica, koje primi od UT-a i Zajedničkog tajništva, projektnim partnerima.

5. VP također jamči da su pravodobno pribavljene sve obvezne dozvole koje za provedbu projekta zahtijeva zakonodavstvo EU ili nacionalno zakonodavstvo, te da su u skladu s donesenom odlukom ispunjeni svi preduvjeti koje je odredilo UT.

6. VP jamči da je cijelo partnerstvo ispunilo sve zahtjeve koje propisuje važeći pravni okvir.

7. Vodeći partner odgovoran je UT:

a) osigurati da svi njegovi projektni partneri imaju pravni status koji je u skladu s definicijom u programu Interreg V-A SI-HR i u Priručniku o provedbi projekta za korisnike važećim na datum potpisivanja Ugovora;

b) osigurati da su svi troškovi, koji su navedeni u izvješću o napretku, odobreni u skladu s postupcima navedenim u Priručniku o provedbi projekata za korisnike;

c) osigurati da svi projektni partneri ispunjavaju svoje obveze propisane ovim Ugovorom te da poštuju zahtjeve navedene u članku 1. Pravnog okvira;

d) za neispunjavanje svojih obveza i obveza projektnih partnera iz ovog Ugovora;

e) za vođenje i ažuriranje popisa tijela koja čuvaju dokumentaciju za revizijski trag;



f) da zagotovi izpolnjevanje pravil o državni pomoči/de minimis, kot je navedeno v Priločniku o izvajanju projektov za upravičence, in da se vse organizacije, ki prejmejo sofinanciranje iz sredstev ESRR in nacionalno sofinanciranje iz javnih sredstev na podlagi programa Interreg V-A SI-HR, ravna po pravilih za državno pomoč/de minimis (če ne, ima OU pravico izterjati neupravičena izplačila ESRR);

g) da zagotovi ustrezna sredstva in čas za zaključne ukrepe pred dejanskim datumom zaključka, kot je naveden in odobren v prijavnici ter v te pogodbi.

8. Če OU zahteva povračilo sofinanciranja skladno s to pogodbo, je VP dolžen OU plačati celoten znesek sredstev sofinanciranja. VP je odgovoren za nakazilo povračila kateregakoli neupravičenega zneska Organu za potrjevanje. Sredstva mora vrniti v 90 koledarskih dneh po prejemu dopisa, s katerim Organ za potrjevanje zahteva vračilo na podlagi informacij, prejetih od OU.

9. OU ne more biti v nobenem primeru in iz nobenega razloga odgovoren za škodo ali poškodbe osebja ali premoženja VP ali projektnih partnerjev med izvajanjem projekta. OU zato ne more sprejeti nobenih odškodninskih zahtevkov ali višjih plačil v povezavi s tako škodo ali poškodbami.

10. VP in projektni partnerji prevzamejo odgovornost do tretjih oseb, tudi za vsako škodo ali poškodbo, ki bi bile tem osebam povzročene med izvajanjem projekta. VP in projektni partnerji odvezujejo OU vsake odgovornosti v zvezi s terjatvami ali zahtevki, ki bi bili posledica tega, da VP ali projektni partnerji niso izpolnjevali pravil ali predpisov zaradi kršitve pravic tretjih oseb.

11. Poleg že navedenih obveznosti se VP obvezuje:

a) da bo zagotovil ločena stroškovna mesta za projekt v računovodskih evidencah vsakega vodilnega/projektnega partnerja in zagotovil, da bo lahko vsako prejeto sofinanciranje jasno navedeno ter po potrebi vrnjeno v primeru nepravilnosti;

b) da bo po potrebi uskladi Partnerski sporazum z vsemi partnerji takoj po podpisu te pogodbe;

c) da bo v okviru partnerstva zagotovil, da bo vsak projektni partner poravnal vse svoje stroške iz lastnega stroškovnega mesta;

d) da bo nemudoma obvestil OU, če bi bila za izdatke projekta v celoti ali deloma prejeta kakršna koli druga dodatna sredstva EU ali javna sredstva (razen sredstev, navedenih v prijavnici) med celotnim trajanjem projekta;

e) da bo OU ali Skupnemu sekretariatu nemudoma posredoval vse zahtevane informacije;

f) da bo nemudoma obvestil Skupni sekretariat o vseh predvidenih spremembah Partnerskega sporazuma;

g) da bo sprejel vse potrebne previdnostne ukrepe, da se izogne navzkrižju interesov (vključno s projektnimi partnerji), in bo nemudoma obvestil Skupni sekretariat o primerih, ki bi lahko pomenili ali vodili v navzkrižje interesov. Navzkrižje interesov obstaja takrat, ko je ogroženo nepristransko in objektivno opravljanje funkcij katere koli osebe na podlagi te pogodbe iz razlogov, ki vključujejo družino, čustvene vezi, politične ali narodnostne razloge, gospodarske interese ali kakršne koli druge skupne interese z drugo osebo.

f) osigurati da se pravila o državni potpori/potporama male vrednosti primenjujejo kako je navedeno u Priručniku o provedbi projekata za korisnike te da svaka organizacija koja prima potporu iz sredstava EFRR-a i nacionalnu potporu iz javnih sredstava u okviru programa Interreg V-A SI-HR postupa po pravilima o državnoj potpori/potporama male vrednosti (u suprotnom UT ima pravo tražiti povrat neopravdano isplaćenih sredstva EFRR-a);

g) osigurati odgovarajuća sredstva i vrijeme za mjere zaključivanja projekta prije stvarnog datuma završetka projekta koji je naveden u odobrenom obrascu za prijavu i u ovom Ugovoru.

8. Ako UT zahtijeva povrat potpore u skladu s ovim Ugovorom, VP odgovora UT-u za cijeli iznos potpore. VP je odgovoran za povrat bilo kojeg neprihvatljivog iznosa Tijelu za ovjeravanje. Sredstva treba vratiti u roku od 90 kalendarskih dana od datuma primitka dopisa kojim Tijelo za ovjeravanje zahtijeva povrat na temelju informacija zaprimljenih od UT-a.

9. UT ne može ni u kojim okolnostima ni iz bilo kojeg razloga biti odgovorno za štetu ili ozljedu osoblja ili vlasništva VP ili projektnih partnera tijekom provedbe projekta. Stoga UT ne može prihvatiti nikakvo potraživanje za nadoknadu štete ili povećanje isplate u vezi s takvom štetom ili ozljedom.

10. VP i projektni partneri preuzimaju odgovornost prema trećoj strani, uključujući odgovornost za svaku štetu ili ozljedu treće strane tijekom provedbe projekta. VP i projektni partneri oslobađaju UT svih odgovornosti povezanih s potraživanjima ili zahtjevima koji su nastali zbog kršenja prava trećih strana zato što se VP ili projektni partneri nisu pridržavali pravila ili propisa.

11. Uz već prethodno navedene obveze VP se obvezuje :

a) da će osigurati da se otvori zasebni računovodstveni kod za projekt u računovodstvenim sustavima svakog VP /projektnog partnera te da će osigurati da se svaka primljena potpora može jasno identificirati i vratiti u slučaju nepravilnosti;

b) da će po potrebi uskladiti Ugovor o partnerstvu sa svim partnerima odmah nakon potpisivanja ovog Ugovora;

c) da će osigurati u okviru partnerstva da svaki projektni partner plati svoje troškove, i to iz vlastitog troškovnog mjesta;

d) da će odmah obavijestiti UT ako su za projektne troškove, u cijelosti ili djelomično, primljena dodatna EU ili javna sredstva (osim sredstava navedenih u obrascu za prijavu) tijekom cijelog trajanja projekta;

e) da će bez odlaganja dostaviti UT-u ili Zajedničkom tajništvu sve zatražene informacije;

f) da će bez odlaganja obavijestiti Zajedničko tajništvo o svim predviđenim izmjenama Ugovora o partnerstvu;

g) da će poduzeti sve potrebne mjere za izbjegavanje sukoba interesa (uključujući i projektne partnere) i bez odgađanja obavijestiti Zajedničko tajništvo o situaciji koja predstavlja sukob interesa ili može dovesti do takvog sukoba. Sukob interesa postoji ako je nepristrano i objektivno izvršavanje funkcija neke osobe u okviru ovog Ugovora ugroženo zbog razloga povezanih s obitelji, emotivnim životom, političkom ili nacionalnom pripadnošću te ekonomskim interesom ili bilo kojim drugim interesom s drugom osobom.

6. člen

Informacije in komunikacija

Članak 6.

Informiranje i komunikacija



1. V vseh informacijah in komunikaciji, ki jih zagotovijo upravičenci, vključno s konferencami ali seminarji, mora biti navedeno, da so bila prejeta sredstva iz programa Interreg V-A SI-HR, skladno z zahtevami, določenimi v Priročniku o izvajanju projektov za upravičence, in skladno z zahtevami iz 1. člena Pravnih okvir ter zlasti Priloge XII Uredbe (EU) št. 1303/2013. V vseh javnih gradivih, ki se uporabljajo za spodbujanje projektnih dejavnosti ali obveščanje o njih, bodisi tiskanih ali elektronskih, je obvezna uporaba logotipa programa.

2. OU ali Skupni sekretariat ima pravico do objave naslednjih informacij v kakršni koli obliki in na kakršnem koli mediju, vključno z internetom:

- a) ime VP in njegovih partnerjev, naziv in povzetek ter začetni in končni datum projekta;
- b) dodeljeni znesek sredstev ESRR (skupni upravičeni stroški dodeljeni projektu, in stopnja sofinanciranja ESRR) ter delež skupnih stroškov projekta, ki so upravičeni do financiranja,
- c) rezultati in neposredni učinki projekta,
- d) geografska lokacija projekta.

3. Dolžnost VP v okviru vseh dejavnosti in ukrepov je obveščati javnost o pridobljeni podpori in zagotoviti, da so med izvajanjem projekta na spletu (spletna stran upravičenca, če obstaja) na voljo vsaj osnovni podatki o projektu (cilji, partnerji, znesek in vir financiranja, opis dejavnosti). Po zaključku projekta morajo te informacije za obveščanje obsegati tudi glavne rezultate in neposredne učinke projekta.

4. V primeru neizpolnjevanja pravil o informacijah in komunikaciji se lahko uporabijo finančne korekcije.

1. U svim mjerama informiranja i komunikacije koje provode korisnici, uključujući konferencije ili seminare, mora biti navedeno da su primljena sredstva iz programa Interreg V-A SI-HR, u skladu s uvjetima navedenim u Priručniku o provedbi projekata za korisnike i u skladu s zahtjevima iz članka 1. Pravni okvir, a posebno s Prilogom XII Uredbe (EU) br. 1303/2013. Obvezna je upotreba logotipa programa u svakom javnom materijalu koji se koristi za promidžbu ili informiranje o projektnim aktivnostima, bez obzira na to je li materijal tiskan ili dostupan u elektroničkom obliku.

2. UT ili Zajedničko tajništvo ima pravo objaviti, u bilo kojem obliku ili putem bilo kojeg medija, uključujući internet, sljedeće informacije:

- a) ime VP i njegovih partnera, naziv i sažetak projekta te datum početka i završetka projekta,
- b) dodijeljeni iznos sredstava EFRR (ukupni iznos prihvatljivih troškova dodijeljenih projektu i postotak sufinanciranja EFRR) te omjer ukupnih troškova projekta koji su prihvatljivi za financiranje,
- c) rezultate i ishode projekta,
- d) geografsku lokaciju projekta.

3. VP ima obvezu, u okviru svih aktivnosti i mjera, obavijestiti javnost o dobivenoj potpori i osigurati da su tijekom provedbe projekta na mreži (mrežna stranica korisnika potpore, ako postoji) dostupni barem osnovni podaci o projektu (ciljevi, partneri, iznos i izvor financiranja, opis aktivnosti). Nakon što projekt završi navedene informacije moraju sadržavati i glavne rezultate i ishode projekta.

4. U slučaju nepridržavanja pravila o informiranju i komunikaciji, mogu se primijeniti financijske korekcije.

7. člen

Trajnost in lastništvo rezultatov

1. Skladno z 71. členom Uredbe (EU) št. 1303/2013 VP zagotovi, da projektni partnerji, vključno z VP, vrnejo prispevek ESRR, če bodo projekti naložb v infrastrukturo ali produktivnih naložb v roku petih (5) let od končnega plačila upravičencu ali v roku, ki ga določajo pravila o državni pomoči, kjer to velja, predmet česar koli od naslednjega:

- a) prenehanja ali prerazporeditve proizvodne dejavnosti iz programskega območja;
- b) spremembe lastništva dela infrastrukture, ki daje podjetju ali javnemu organu neupravičeno prednost;
- c) večje spremembe, ki vpliva na vrsto ali cilje projekta ali pogoje njegovega izvajanja, kar bi povzročilo spodkopavanje njegovih prvotnih ciljev.

2. Projekti brez naložb v infrastrukturo ali produktivnih naložb vrnejo izplačan prispevek ESRR, če zanje velja obveznost vzdrževanja naložbe na podlagi veljavnih pravil o državni pomoči in če so v obdobju, ki ga določajo ta pravila, predmet prenehanja ali prerazporeditve proizvodne dejavnosti.

3. VP mora vnaprej obvestiti OU o vseh zgoraj opisanih spremembah, da lahko ta ugotovi, kaj od zgoraj navedenega velja in kolikšne zneske je treba izterjati.

Članak 7.

Trajnost rezultata i vlasništvo nad njima

1. U skladu s člankom 71. Uredbe (EU) br. 1303/2013, VP će osigurati da projektni partneri, uključujući i VP, vrate sredstva EFRR, ako projekti koji uključuju ulaganje u infrastrukturu ili proizvodno ulaganje, u roku od pet (5) godina od konačne isplate korisniku ili unutar razdoblja određenog pravilima o državnoj potpori, gdje je primjenjivo, budu podložni sljedećem:

- a) prestanku ili premještanju proizvodne aktivnosti izvan programskog područja;
- b) promjeni vlasništva nad predmetom infrastrukture čime se trgovačkom društvu ili javnom tijelu daje neopravdanu prednost;
- c) značajnoj promjeni koja utječe na njihovu prirodu, ciljeve ili provedbene uvjete i zbog koje bi se doveli u pitanje njihovi prvotni ciljevi.

2. Projekti bez ulaganja u infrastrukturu ili proizvodnju EFRR-u će vratiti sredstva ako su podložni obvezi održavanja ulaganja na temelju primjenjivih pravila o državnim potporama i ako se njihova proizvodna aktivnost prekine ili premjesti unutar vremenskog razdoblja koje je navedeno u tim pravilima.

3. VP je obavezan unaprijed obavijestiti UT o svim gore navedenim promjenama kako bi UT moglo odrediti što se od gore navedenog primjenjuje i iznose koji se trebaju vratiti.



4. VP zagotovi, da bo ureditev lastništva, blagovnih znamk ter pravic industrijske in intelektualne lastnine na neposrednih učinkih projekta skladna s tem členom.

5. VP zagotavlja, da so rezultati in učinki projekta skupni. Zato VP zagotavlja, da bo vsak projektni partner vsem drugim projektnim partnerjem dodelil preprosto neizključno pravico do uporabe katerega koli nastalega dela. VP prav tako zagotavlja, da se bodo ob dodeljevanju teh pravic projektnim partnerjem po potrebi upoštevala posebna nacionalna pravila in navodila v zvezi z lastniškimi pravicami projektnih učinkov in rezultatov.

6. VP zagotavlja, da so rezultati projekta, vključno s študijami ali analizami, izvedenimi med izvajanjem projekta, na voljo javnosti, da se zagotovi široka promocija učinkov projekta skladno z odobreno prijavnico in Partnerskim sporazumom.

7. VP s Partnerskim sporazumom zagotavlja, da se po zaključku projekta upoštevajo lastniška načela kupljene opreme (kot je navedeno v Priročniku o izvajanju projektov za upravičence) vodilnega in drugih projektnih partnerjev in da je preostala vrednost nabavljene opreme, ki je predmet ukrepov po zaključku, skladna z obračunano amortizacijo, upoštevano na podlagi ustrezne nacionalne zakonodaje.

8. člen

Ustvarjanje prihodkov

1. Poročati je treba o neto prihodkih projekta v Programu Interreg V-A SI-HR. Uporabljajo se pravila, določena v predpisih EU o strukturnih in investicijskih skladih ter v Priročniku o izvajanju projektov za upravičence.

2. Sofinanciranje ESRR za projekt se bo sorazmerno zmanjšalo za neto prihodke, prejete iz projektnih dejavnosti, ne glede na velikost skupnega stroškovnega načrta. Neto prihodki se vključijo v prijavo in/ali se poročajo v poročilih partnerjev o napredku. Obveznost poročanja o neto prihodkih ne preneha veljati po zaključku projekta.

9. člen

Pravica do prekinitve pogodbe

1. OU ima poleg pravice do prekinitve pogodbe iz 2. člena tudi pravico, da odvisno od primera, v celoti ali deloma prekine to pogodbo s priporočenim dopisom in da, če je relevantno, v celoti ali deloma zahteva povračilo sredstev, če:

a) je VP prejel sofinanciranje z lažnimi ali nepopolnimi izjavami, ali

b) projekt ni izveden ali ga ni mogoče izvesti oziroma, če ni bil izveden ali ga ni bilo mogoče izvesti pravočasno, ali

c) v projektu nastopijo spremembe, ki ogrožajo doseganje rezultatov, načrtovanih v prijavnici, ali

d) so učinki in rezultati projekta zelo oddaljeni od tistih, ki so bili odobreni v prijavnici;

e) VP ne predloži zahtevanih poročil ali dokazil ali ne predloži potrebnih informacij, če je VP prejel pisni opomin z določenim primernim rokom ter z izrecno navedbo zakonskih posledic neizpolnjevanja zahtev ter zahtev ni izpolnil v tem roku, ali

f) VP ni nemudoma poročal o zamudi ali nezmožnosti izvajanja financiranega projekta ali o okoliščinah, zaradi katerih je bil spremenjen, ali

4. VP osigurava da su dogovori o vlasništvu, nazivima te pravima industrijskog i intelektualnog vlasništva nad ishodima projekta u skladu s ovim člankom.

5. VP osigurava da su rezultati i ishodi projekta zajednički. Shodno tome, VP osigurava da svaki projektni partner svim drugim projektnim partnerima dodijeli jednostavno, neisključivo pravo na upotrebu svih izvršenih radova. VP također osigurava da će se prilikom dodjeljivanja tih prava projektnim partnerima, prema potrebi, uzeti u obzir posebna nacionalna pravila i upute relevantne za pravo vlasništva nad ishodima i rezultatima projekta.

6. VP osigurava da rezultati projekta, uključujući studije ili analize nastale tijekom provedbe, budu dostupni javnosti kako bi se osigurala široka promidžba projektnih ishoda u skladu s odobrenim obrascem za prijavu i Ugovorom o partnerstvu.

7. VP pomoću Ugovora o partnerstvu osigurava da se po završetku projekta poštuju načela vlasništva za kupljenu opremu vodećeg i projektnih partnera te da je preostala vrijednost kupljene opreme, koja je predmet mjera, nakon završetka u skladu s provedenom amortizacijom usklađenoj s važećim nacionalnim zakonodavstvom.

Članak 8.

Stvaranje prihoda

1. Projekti moraju izvijestiti o neto prihodima projekata Programu Interreg V-A SI-HR. Primjenjuju se pravila koja propisuju uredbe EU-a o strukturnim i investicijskim fondovima te Priručnik o provedbi projekata za korisnike.

2. Sufinanciranje projekta iz EFRR-a smanjiti će se proporcionalno neto prihodima ostvarenim od projektnih aktivnosti, bez obzira na veličinu ukupnog proračuna. Neto prihodi se navode u obrascu za prijavu i/ili u izvješću o napretku partnera. Obveza izvješćivanja o neto prihodima ne završava nakon što projekt završi.

Članak 9.

Pravo na raskid ugovora

1. Uz pravo na raskid ugovora iz članka 2., UT, ovisno o slučaju, ima pravo u potpunosti ili djelomično raskinuti ovaj Ugovor preporučenim pismom i, prema potrebi, zatražiti ukupan ili djelomičan povrat sredstava, ako:

a) je VP primio potporu na temelju netočnih ili nepotpunih izjava, ili

b) projekt nije proveden ili se ne može provesti, ili nije proveden ili se ne može provesti u roku; ili

c) su se dogodile promjene u projektu koje su ugrozile ostvarenje rezultata planiranih u obrascu za prijavu; ili

d) su ishodi i rezultati projekta vrlo neusklađeni s onima koji su odobreni u obrascu za prijavu;

e) VP ne preda obvezna izvješća ili dokaze ili ne dostavi potrebne informacije, ako je VP primio pisanu opomenu, u kojoj se navodi odgovarajući rok i u kojoj se izričito navode zakonske posljedice u slučaju neispunjavanja zahtjeva, te zahtjev nije ispunjen u tom roku;

f) VP nije odmah prijavio događaje koji odgađaju ili sprječavaju provedbu financiranog projekta ili druge okolnosti koje su dovele do izmjene projekta; ili



g) poročanje o projektu ni skladno z določenim načrtom, zato ni mogoče ugotoviti, ali se projekt izvaja po načrtu in bo dosegel načrtovane cilje, rezultate ali neposredne učinke, ali

h) je VP preprečil ali oviral kontrole in revizije, ali

i) VP ne izpolnjuje obveznosti, ki jih ima kot vodilni partner, vključno s komunikacijo z OU in Skupnim sekretariatom, ali

j) je bilo dodeljeno sofinanciranje v celoti ali deloma uporabljeno napačno za druge namene in ne za dogovorjene, ali

k) so bili zoper sredstva VP uvedeni postopki v primeru insolventnosti ali pa so bili opuščeni zaradi pomanjkanja sredstev za povračilo stroškov, če je videti, da zaradi tega programski cilji ne bodo doseženi ali obstaja tveganje, da ne bodo doseženi, ali če VP preneha poslovati, ali

l) ob upoštevanju določb 12. člena Odstop, zakonito nasledstvo VP z odstopom ali zakonitim nasledstvom v celoti ali deloma proda, odda ali posodi projekt tretji strani, ali

m) postane nemogoče preveriti, ali je končno poročilo pravilno in torej s tem povezana upravičenost projekta, ali

n) VP ni izpolnil drugih pogojev ali zahtev za pomoč, določenih v tej pogodbi, zlasti če so ti pogoji ali zahteve tudi zagotavljali uspešno izvajanje programskih ciljev.

g) se izveščevanje o projektu ne provodi sukladno određenim planom, što onemogućuje da se provjeri provodi li se projekt u skladu s planom i hoće li ostvariti postavljene ciljeve, rezultate ili ishode; ili

h) VP ometa ili sprječava kontrolu i reviziju; ili

i) VP ne ispunjava obveze koje ima kao vodeći partner, uključujući komunikaciju s UT-om i Zajedničkim tajništvom; ili

j) je dodijeljena potpora potpuno ili djelomično upotrijebljena u druge namjene, a ne za one dogovorene; ili

k) se vodi stečajni postupak nad sredstvima VP ili je ukinut stečajni postupak zbog nedostatka sredstava za povrat troškova, uz uvjet da zbog toga programski ciljevi neće biti postignuti ili postoji rizik da neće biti postignuti, ili ako VP prestane poslovati; ili

l) na temelju odredbi članka 12. Prijenos, pravna slijednost VP prijenosom ili pravnom slijednošću proda, iznajmi ili da u zakup projekt trećoj strani; ili

m) postane nemoguće utvrditi je li završno izvješće točno, a samim time i prihvatljivost projekta; ili

n) VP nije ispunio druge uvjete ili zahtjeve za pomoć propisane ovim Ugovorom, posebno ako ti uvjeti ili zahtjevi jamče uspješnu provedbu programskih ciljeva.

2. Če OU uresničuje svojo pravico do prekinitve pogodbe in se odloči, da bo prekinil izplačila, mora VP vračilo nakazati Organu za potrjevanje. Sredstva mora vrniti v 90 koledarskih dneh od datuma dopisa, s katerim Organ za potrjevanje zahteva vračilo na podlagi informacij, prejetih od OU; rok je izrecno naveden v nalogu za vračilo.

3. Če OU uresničuje svojo pravico do prekinitve pogodbe, je pobot VP izključen, razen če je njegova terjatev neizpodbitna ali priznana z ugotovitveno sodbo.

4. Če okoliščine iz tega člena nastopijo pred izplačilom celotnega zneska sofinanciranja VP, se lahko izplačevanje prekine, preostalega zneska pa ni mogoče izterjati.

5. Zgoraj navedene določbe ne vplivajo na nadaljnje zakonite zahtevke.

2. Ako UT koristi svoje pravo na raskid Ugovora te se odluči prekinuti isplate, VP je obvezan vratiti sredstva Tijelu za ovjeravanje. Sredstva treba vratiti u roku od 90 kalendarski dana od datuma dopisa kojim Tijelo za ovjeravanje potražuje povrat na temelju informacija primljenih od UT-a; rok će biti izričito naveden u zahtjevu za povrat.

3. Ako UT iskoristi svoje pravo na raskid Ugovora, prijeboj VP je isključen, osim ako je njegova tvrdnja neosporna ili je priznata utvrđujućom presudom.

4. Ako se neka od okolnosti navedenih u ovom članku dogodi prije nego što se VP-u isplati cijeli iznos potpore, isplate se mogu prekinuti i ne postoji mogućnost potraživanja isplate preostalog iznosa.

5. Gore navedene odredbe ne utječu na sva daljnja pravna potraživanja.

10. člen

Arhiviranje projektne dokumentacije

VP/ projektni partnerji so obvezani v vsakem trenutku za namene revizije varno in urejeno hraniti vse uradne datoteke, dokumente in podatke o projektu v njihovi izvorni obliki še dve leti po 31. decembru, ki nastopi, potem ko Organ za potrjevanje predloži EK račune, ki vključujejo izdatke projekta. To ne vpliva na daljša obdobja hranjenja, ki se zahtevajo po nacionalni zakonodaji in predpisih o državni pomoči. VP/ projektni partnerji morajo hraniti račune in jih v knjigovodstvu voditi tako, da jih je mogoče zlahka izslediti za potrebe prvostopenjske kontrole in revizijske namene, ter za potrebe zagotavljanja revizijske sledi voditi evidenco računov in institucij, ki imajo shranjeno relevantno dokumentacijo skladno s 140. členom Uredbe (EU) št. 1303/2013 in kot je opredeljeno v Priručniku o izvajanju projektov za upravičence. Shranjene in posodobljene evidence/seznami so na voljo OU ali Skupnemu sekretariatu.

Članak 10.

Arhiviranje projektne dokumentacije

VP/projektni partneri su u svakom trenutku dužni, za potrebe revizije, čuvati sve službene datoteke, dokumente i podatke o projektu u izvornom obliku na siguran i prikladan način dvije godine od 31. prosinca, koji slijedi, nakon što Tijelo za ovjeravanje EK-u podnese račune koji uključuju troškove projekta. Duža zakonska razdoblja čuvanja propisana nacionalnim zakonom i propisima o državnim potporama ostaju nepromijenjena. VP/projektni partneri obvezni su čuvati račune te ih računovodstveno voditi na način da se mogu lako pronaći za potrebe prvostupanjske kontrole i revizije te su obvezni za potrebe osiguranja revizijskog traga voditi evidenciju o računima i institucijama koje čuvaju dokumentaciju u skladu s člankom 140. Uredbe (EU) br. 1303/2013 te kako je navedeno u Priručniku o provedbi projekata za korisnike. Održavani i ažurirani zapisi/popisi dostupni su UT-u ili Zajedničkom tajništvu.



11. člen
Kontrola in revizija

1. Vse stroške vsakega poročila o napredku projekta, ki ga VP predloži Skupnemu sekretariatu, mora potrditi prvostopenjska kontrola skladno z zahtevami iz 1. člena Pravnega okvira.
2. Revizijski organ programa Interreg V-A SI-HR, odgovorni revizijski organi EU in v mejah pristojnosti revizijski organi sodelujočih držav članic, ki so zastopani v skupini revizorjev ali drugih nacionalnih revizijskih organov, imajo pravico do revidiranja pravilne uporabe sredstev VP ali projektnih partnerjev ali da uredijo, da tako revizijo opravijo pristojne osebe.
3. VP in tudi projektni partnerji predložijo vso zahtevano dokumentacijo za zgoraj navedene kontrole in revizijo, zagotovijo potrebne informacije in omogočijo dostop v poslovne prostore.
4. OU ima pravico zadržati plačila VP do izročitve zahtevanih informacij in dokumentacije.
5. Če revizijski organ izda izjave o nacionalnih kontrolnih sistemih in opredeli težave sistemskega značaja, ima OU pravico, da zadrži izplačila VP, dokler se ta zadeva ne razreši.

12. člen
Odstop, pravno nasledstvo

1. OU ima pravico, da kadar koli prenese svoje pravice in dolžnosti iz te pogodbe. V primeru odstopa OU nemudoma obvesti VP.
2. VP sme prenesti svoje naloge in pravice na podlagi te pogodbe le po predhodnem pisnem soglasju OU in OzS.
3. V primeru zakonitega nasledstva, npr. če VP ali projektni partner zamenja pravno obliko, mora VP ali projektni partner prenesti vse svoje naloge iz te pogodbe na zakonitega naslednika. VP o vseh spremembah predhodno pisno obvesti OU.

13. člen
Zaveza do integritete

1. VP jamči in se obvezuje, da nobena oseba, ki sodeluje pri pripravi in izvajanju projektov, po svojem trenutnem vedenju ni storila katerega koli od naslednjih dejanj in da nobena oseba, z njegovim soglasjem ali predhodnim vedenjem, ni ali ne bo storila takšnega dejanja, to je:

a) ponujanje, dajanje, sprejemanje ali nagovarjanje k neprimerni prednosti in vplivanju na delovanje osebe, ki ima javno službo ali funkcijo ali je direktor ali uslužbenec javnega organa ali javnega podjetja ali direktor ali uslužbenec mednarodne javne organizacije v povezavi s postopki javnega naročanja ali pri izvedbi katere koli pogodbe v zvezi s projektom; ali

Članak 11.
Kontrole i revizije

1. Sve troškove svakog izvješća o napretku projekta, podnesenog od strane VP Zajedničkom tajništvu, mora potvrditi Prvostupanjska kontrola u skladu s uvjetima iz članka 1. Pravni okvir.
2. Tijelo za reviziju programa Interreg V-A SI-HR, nadležna revizorska tijela EU-a i, u okviru svoje nadležnosti, revizijska tijela država članica koje sudjeluju u programu, koje predstavlja grupa revizora ili drugo nacionalno javno tijelo za reviziju, imaju pravo provesti reviziju radi utvrđivanja koristi li VP ili projektni partneri sredstva na ispravan način ili dogovoriti da takvu reviziju provedu ovlaštene osobe.
3. VP, kao i projektni partneri, predati će svu traženu dokumentaciju za gore navedene kontrole i reviziju, osigurati potrebne informacije i omogućiti pristup svojim poslovnim prostorima.
4. UT ima pravo zadržati sve isplate namijenjene VP dok sve potrebne informacije i dokumentacija nisu dostavljene.
5. Ako revizorsko tijelo objavi izjave o nacionalnim kontrolnim sustavima i identificira probleme sustavne prirode, UT ima pravo obustaviti isplate VP-u dok se ti problemi ne riješe.

Članak 12.
Prijenos, pravna sljednost

1. UT u svakom trenutku ima pravo prenijeti svoja prava i dužnosti u okviru ovog Ugovora. U slučaju prijenosa, UT će, bez odgađanja, o tome obavijestiti VP.
2. VP ima pravo prenijeti svoja prava i obveze u okviru ovog Ugovora samo nakon prethodnog pisanog pristanka UT-a i OzP-a.
3. U slučaju pravne sljednosti, npr. ako VP ili projektni partner promijeni svoj pravni oblik, VP ili projektni partner mora prenijeti sve obveze iz ovog Ugovora pravnom sljedniku. VP mora prethodno pismenim putem obavijestiti UT o svakoj promjeni.

Članak 13.
Načelo savjesnosti i poštenja

1. VP jamči i obvezuje se da niti jedna osoba, uključena u pripremu ili provedbu projekta, prema njegovu znanju nije počinila neku od sljedećih radnji i da niti jedna osoba koja djeluje uz njegovo znanje ili suglasnost nije/niti će počiniti neku od tih radnji:

a) nuđenje, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neprimjerene koristi kojom bi utjecao na radnje osobe u javnoj službi ili funkciji, odnosno na direktora ili zaposlenika javne ustanove ili javnog poduzeća, odnosno direktora ili dužnosnika javne međunarodne organizacije, u vezi s bilo kakvim postupkom nabave ili izvršavanjem ugovora u vezi s projektom; ili



b) vsako dejanje, ki neprimerno vpliva ali želi neprimerno vplivati na postopek izvedbe javnega naročila ali izvedbe projekta v škodo VP, vključno z dogovarjanjem med ponudniki.

2. VP se obvezuje, da bo OU seznanil, če izve za kakršno koli dejstvo ali informacijo, ki nakazuje na storitev vsakega tovrstnega dejanja.

b) sve radnje kojim se na neprimjeren način utječe ili se nastoji utjecati na proces nabave ili provedbe projekata na štetu VP, uključujući tajni dogovor ponuditelja.

2. VP se obvezuje da će obavijestiti UT ako sazna za bilo kakvu činjenicu ili informaciju koja upućuje na mogućnost počinjenja bilo kojeg od navedenih djela.

14. člen **Končne določbe**

1. Ta pogodba začne veljati na dan, ko jo podpišeta obe stranki, in velja za odobreno trajanje projekta ter preneha veljati šele po datumu hrambe za namene revizije, kot je določeno v 10. členu te pogodbe. Posebne zahteve, določene v 1. členu Pravni okvir v zvezi z npr. arhiviranjem, lastniškimi pravicami, ustvarjanjem prihodkov, revizijsko sledjo, revizijo, obveščanjem in nepravilnostmi veljajo za VP in projektne partnerje tudi po datumu prenehanja veljavnosti Pogodbe o sofinanciranju.

2. V programu se za poročanje, prošnje za spremembe projekta in druge postopke v zvezi z izvajanjem projekta uporablja elektronski sistem za spremljanje (eMS). Vsak uporabnik je odgovoren za varno hrambo uporabniškega imena in gesla ter za vse dejavnosti, ki jih izvaja z uporabniškim imenom.

3. Vsa korespondenca z OU in Skupnim sekretariatom, povezana s to pogodbo, mora biti pisna in poslana prek elektronskega sistema za spremljanje dvojezično, v slovenskem in hrvaškem jeziku. Angleščina je dovoljena le v izjemnih primerih.

4. Kontaktna oseba, ki je odgovorna za izvajanje te pogodbe za Skupni sekretariat v imenu OU, je Tereza Černigoj.

5. Vse informacije v zvezi s programom, ki so pomembne za VP in PP, so dosegljive na spletni strani www.si-hr.eu v slovenskem, hrvaškem in angleškem jeziku.

6. Če bi bila katera koli določba te pogodbe v celoti ali deloma neučinkovita, pogodbeni stranki neučinkovito določbo nadomestita z učinkovito, ki čim bolj ustreza namenu neučinkovite določbe. Zadevni pogodbeni stranki ta postopek izvedeta v pisni obliki. V primeru razlik, ki v tej pogodbi niso urejene, se pogodbeni stranki dogovorita, da si bosta prizadevali za soglasno rešitev zadeve.

7. Spremembe in dopolnitve te pogodbe ter morebitne opustitve zahteve po pisni obliki morajo biti v pisni obliki in se opravijo preko elektronskega nadzornega sistema.

8. Zoper vse sklepe, ki jih sprejmeta OU ali Skupni sekretariat, je mogoča pritožba skladno s posebnim pritožbenim postopkom OU in Skupnega sekretariata.

9. To pogodbo ureja zakonodaja Republike Slovenije. V primeru spora med strankama, ki ga ni mogoče rešiti sporazumno, je pristojno sodišče v Ljubljani, v Republiki Sloveniji.

Članak 14. **Završne odredbe**

1. Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja obiju ugovornih strana i traje tijekom odobrenog vremena trajanja projekta te prestaje vrijediti samo nakon datuma čuvanja radi revizije, kako je propisano člankom 10. ovog Ugovora. Posebne odredbe navedene u članku 1. Pravni okvir u pogledu npr. arhiviranja, prava vlasništva, stvaranje prihoda, revizijskog traga, revizije, promidžbenih mjera i nepravilnosti vrijede za VP i projektne partnere i nakon datuma isteka Ugovora o sufinanciranju.

2. Program koristi elektronički sustav za praćenje za izvještavanje, za podnošenje zahtjeva za izmjene projekta i druge postupke povezane s provedbom projekta. Svaki je korisnik odgovoran za čuvanje svojeg korisničkog imena i lozinke te je odgovoran za sve aktivnosti koje se provode pomoću njegovog korisničkog imena.

3. Sva prepiska između UT i Zajedničkog tajništva, na temelju ovog Ugovora, mora biti u pisanom obliku, poslana putem elektroničkog sustava za praćenje te dvojezična na slovenskom i hrvatskom jeziku. Uporaba engleskog jezika je dopuštena samo u iznimnim slučajevima.

4. Osoba za kontakt, odgovorna za izvršenje ovog Ugovora za Zajedničko tajništvo u ime UT, je Tereza Černigoj.

5. Sve informacije povezane s programom, koje su važne za VP i projektne partnere, dostupne su na mrežnoj stranici programa www.si-hr.eu na slovenskom, hrvatskom i engleskom jeziku.

6. Ako je neka odredba ovog Ugovora djelomično ili u cijelosti nedjelotvorna, ugovorne strane zamijenit će nedjelotvornu odredbu djelotvornom koja je što sličnija svrsi nedjelotvorne odredbe. Ugovorne strane taj postupak provode u pisanom obliku. U slučaju nesuglasica koje nisu pokrivene ovim Ugovorom, ugovorne strane će se dogovoriti da će pokušati pronaći zajedničko rješenje problema.

7. Izmjene i dopune ovog Ugovora i sva izuzeća od zahtjeva za pisani oblik, moraju biti u pismenom obliku i poslana putem elektroničkog sustava za praćenje.

8. Na sve odluke koje donese UT ili Zajedničko tajništvo moguće je uložiti žalbu u skladu s posebnim žalbenim postupkom kojeg je propisalo UT i Zajedničko tajništvo.

9. Ovaj Ugovor podliježe zakonima Republike Slovenije. U slučaju bilo kojeg spora između strana, koji se ne može riješiti sporazumno, nadležni sud je Sud u Ljubljani, Republika Slovenija.



Kraj in datum / Mjesto i datum:

Kraj in datum / Mjesto i datum:

.....

.....

Podpis / Potpis

Podpis / Potpis

Alenka Smerkolj

Zlatko Komadina

ministrica / ministrica

župan / župan

mag. Nina Seljak

Primorsko-goranska županija

po pooblastilu št. 1001-12/2014/29 z dne 01.01.2016 / po
ovlaštenju br. 1001-12/2014/29 od dana 01.01.2016

vodja Organa upravljanja / voditeljica Upravljačkog tijela

Služba vlade za razvoj in evropsko kohezijsko politiko

Primorsko-goranska županija	Prijava	Project Mgt.		Razvoj kulturno-turističke destinacije		Promocija kulturno-turističke destinacije i turističkih proizvoda		Razvoj turističkih proizvoda		Uređenje int. centra u Nerezinama		Uređenje int. centra u Krku		Uređenje int. centra u Izoli		Uređenje int. centra u Premu		Komunikacija	
		izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano	izvršeno	planirano
Staff	Overhead	3.300,00	0,00	17.400,00	0,00	6.000,00	0,00	1.550,00	0,00	6.200,00	0,00	6.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.100,00	40.300,00
		1.900,00	0,00	3.800,00	2,00	5.800,00	2,00	1.500,00	2,00	1.500,00	2,00	1.500,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.800,00	18.200,00
		1.200,00	0,00	4.000,00	2,00	2.400,00	2,00	1.100,00	1,00	1.100,00	1,00	1.100,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.100,00	14.400,00
		2.200,00	0,00	8.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.200,00	0,00
Pozovimo i smisljaj	Pozovimo i smisljaj	55	0,00	10,00	550,00	0,00	0,00	4,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		55	0,00	3,00	165,00	0,00	0,00	2,00	110,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110,00	900,00
		100	0,00	4,00	400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	390,00
		50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	400,00
		30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	60,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	400,00
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vanjske stručne usluge	Prijava			5.000,00														5.000,00	
				47.000,00														47.000,00	
						15.000,00													15.000,00
						10.000,00													10.000,00
						15.000,00													15.000,00
						15.000,00													15.000,00
								71.000,00											71.000,00
										8.000,00									8.000,00
										20.000,00									20.000,00
												15.000,00							15.000,00
Opcija	Opcija																		
Integrirani aktivni radovi	Integrirani aktivni radovi																		
Neto prihod	Neto prihod																		

Kontrola 540.865,00
15% 81.129,75

TZ Kvarnera	Priprema	Project Mgt.		Sustavan i održiv razvoj		Promocija turističkog proizvoda		Otkrivanje i prezentacija baštine		Uređenje int. centra u Neražinama		Uređenje int. centra u Rihu		Uređenje int. centra u Izoli		Uređanje int. centra u Pribinu	Promocija	
	man/month	man	€	man	€	man	€	man	€	man	€	man	€	man	€	man	€	
Skup	3.800,00	0,00	2.800,00	1,00	3.800,00	4,00	11.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0
	2.800,00	0,00	2.800,00	1,00	2.800,00	6,00	11.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26.000,00
	1.800,00	0,00	1.800,00	0,50	650,00	5,00	6.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.000,00
	1.800,00	0,00	1.800,00	0,50	650,00	5,00	6.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.000,00
Overhead	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Putovanja i iznajmljivanje	55	0,00	550,00	0,00	0,00	0,00	220,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	825,00
	55	0,00	165,00	0,00	0,00	0,00	110,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	390,00
	50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250,00
Vanjske stručne usluge	1000	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	120,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150,00
	500	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00
	500	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00
	500	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000,00
Dijelovi	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
Infrastruktura i odboj	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
Kontrola	140.000,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	140.000,00
	140.000,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
	140.000,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	140.000,00	0,00	140.000,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
Kontrola	356.035,00	0,00	356.035,00	0,00	0,00	0,00	300.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	356.035,00
	356.035,00	0,00	356.035,00	0,00	0,00	0,00	6.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.750,00
	356.035,00	0,00	356.035,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
	356.035,00	0,00	356.035,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00

Kontrola 356.035,00
15% 53.405,25

Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka		Priprema		Projekt Mgt.		Sustavi i održiv razvoj		Promocija turističkog proizvoda		Odlučivanje i prezentacija bistline		Uređenje int. centra u Nerezinama		Uređenje int. centra u Križu		Uređenje int. centra u izoli		Uređenje int. centra u Piranu		Promocija	
manj/montn	manj/montn	€		€		€		€		€		€		€		€		€		€	
		izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici	izdaci	primici
Stafi	Administrativni poslovi	1.750,00	0,00	2,00	1.750,00	0,00	1.750,00	1.750,00	0,00	1.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Upravljanje	1.750,00	0,00	2,00	1.750,00	0,00	1.750,00	1.750,00	0,00	1.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni	2.250,00	0,00	2,00	2.250,00	0,00	2.250,00	2.250,00	0,00	2.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni	1.750,00	0,00	2,00	1.750,00	0,00	1.750,00	1.750,00	0,00	1.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Overhead	Administrativni poslovi	55	0,00	10,00	550,00	0,00	550,00	0,00	0,00	550,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Rijeka-Bonin-Rijeka	55	0,00	3,00	185,00	0,00	185,00	0,00	0,00	185,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Rijeka-Novi Vinodolski-Rijeka	100	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Rijeka-Nerezine-Rijeka	50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vanjske stručne usluge	Rijeka-Krk-Rijeka	30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oprema	Administrativni poslovi	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	14.000,00	0,00	0,00	14.000,00	0,00	14.000,00	0,00	0,00	14.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Infrastruktura i radovi	Administrativni poslovi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Administrativni poslovi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kontrola		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00		282.465,00	

Kuća o butani - Rovinj	Priprema	Project Mgt		Sustaven i održiv razvoj		Promocija turističkog proizvoda		Održavanje i prezentacija baštine		Uređenje int. centra u Nerezinama		Uređenje int. centra u Krku		Uređenje int. centra u Izoli		Uređenje int. centra u Piranu	Promocija	
		man/month	€	man/month	€	man/month	€	man/month	€	man/month	€	man/month	€	man/month	€	man/month	€	
Stari	Administrativno održavanje	1.800,00	0,00	1.800,00	1,00	1.800,00	1,00	1.800,00	3,00	5.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.800,00	0
	Stari kućni uređaji	1.170,00	0,00	1.170,00	2,00	2.340,00	2,00	2.340,00	2,00	4.680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
	Stari namještaj	1.170,00	0,00	1.170,00	2,00	2.340,00	1,00	2.340,00	2,00	4.680,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
	Stari	1.170,00	0,00	1.170,00	2,00	2.340,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.020,00
Overhead	Administrativno održavanje	20,00	0,00	20,00	1,00	20,00	4,00	80,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Rovinj-Izola-Piran-Rovinj	55,00	0,00	55,00	1,00	55,00	4,00	220,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	200,00
	Rovinj-Rijeka-Rovinj	70,00	0,00	70,00	1,00	70,00	2,00	140,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	875,00
	Rovinj-Nerezine-Rovinj	60,00	0,00	60,00	1,00	60,00	2,00	120,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	140,00
vrijeme stručne usluge	Administrativno održavanje	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Centar turizma u Rovinju	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	Održavanje turističkih manifestacija u Rovinju (2 puta)	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
	Održavanje manifestacija	3.500,00	0,00	3.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.500,00
Curatima	Održavanje manifestacija	11.000,00	0,00	11.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00
	Održavanje manifestacija	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
	Održavanje manifestacija	9.000,00	0,00	9.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.000,00
	Održavanje manifestacija	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
Infrastruktura radova	Infrastruktura radova	22.740,00	0,00	22.740,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.165,00
	Infrastruktura radova	13.255,00	0,00	13.255,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.165,00
	Infrastruktura radova	25.770,00	0,00	25.770,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.165,00
	Infrastruktura radova	68.000,00	0,00	68.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.165,00

Kontrola 124.165,00

15% 18.624,75

Općina Izola	man/month	Priprema		Project Mgt.		Sustavni i održiv razvoj		Promocija turističkog proizvoda		Olujevanje i prezentacija baštine		Uređenje int. centra u Nerezinama		Uređenje int. centra u Krku		Uređenje int. centra u Izoli		Uređenje int. centra u Pinu		Promocija	
		izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€	izdato	€
Staff	30000	0,00	2.000,00	3,00	6.000,00	4.000,00	2,00	2.000,00	2,00	4.000,00	4.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	18000	0,00	1,00	1.000,00	2,00	4.000,00	4.000,00	0,00	0,00	2,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20000	0,00	3,00	3.000,00	3,00	2.000,00	2.000,00	0,00	0,00	1,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Overhead		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Subvencije i sponzorstva	SS	0,00	10,00	500,00	2,00	110,00	4,00	200,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30	0,00	2,00	60,00	1,00	20,00	2,00	40,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20	0,00	3,00	60,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vanjske stručne usluge	120	0,00	10,00	120,00	0,00	0,00	2,00	260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Općina																					
Infrastrukturni radovi																					
Izostali prihodi																					
Kontrola																					

Kontrola 250.590,00

15% 43.588,50

TZ Izola	man/month	Priprava		Project Mgt.		Sustavljanje i oddziv razvoj		Promocija turističarog proizvoda		Odvajanje i prezentacija bazine		Uređenje int. centra u Nerezinama		Uređenje int. centra u Krku		Uređenje int. centra u Izoli		Uređenje int. centra u Piranu		Promocija	
		izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€	izpisa	€
Administrativna priprava Izola - Izola Administrativna priprava	2.500,00 (1400)	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00	2.500,00
Overhead		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Priprava i ustrojstvo		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Priprava		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Infrastrukturni radovi		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
Izola - Izola		0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
		0,00																			

[illegible]

Pomorski muzej-Museo del mare "Sergej Mašera" Piran-Pirano																			
	man/month	Priprava		Project Mgt.		Sustavan i održiv razvoj		Promocije turističkog proizvoda		Održavanje i prezentacije baštine		Uređenje int. centra u Neredizama		Uređenje int. centra u školu		Uređenje int. centra u Piranu		Promocija	
		mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€	mesec	€
Sadržaj	Administrativna projekcija	2800	0,00	1,00	2.800,00	1,00	2.800,00	0,00	0,00	1,00	8.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0
	Stručna literatura	1400	0,00	1,00	1.400,00	1,00	1.400,00	0,00	0,00	1,00	5.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.400,00
	Arhiviranje	2200	0,00	1,00	2.200,00	1,00	2.200,00	0,00	0,00	1,00	4.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11.200,00
	Administrativni alati	1400	0,00	1,00	1.400,00	1,00	1.400,00	0,00	0,00	1,00	5.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.400,00
Overhead			0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00
Putovanja i smještaj	Piran-Rijeka/Opuzica-Piran	55	0,00	12,00	660,00		660,00		0,00		55,00		0,00		0,00		0,00	0,00	715,00
	Piran-Rijeka-Piran	20	0,00	2,00	40,00		40,00		0,00		20,00		0,00		0,00		0,00	0,00	60,00
	Piran-Neredizama-Piran	130	0,00	1,00	130,00		130,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00
	Piran-Rijeka-Piran	120	0,00	1,00	120,00		120,00		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00	0,00	120,00
Vanjske stručne usluge	Adm.informativno-tehnička pomoć u vođenju aktivnosti za Muzej				10.000,00		10.000,00								0,00		0,00		10.000,00
	Baza pomorske baštine u pogonnom području (istraživanje za Sloveniju)																		10.000,00
	Tehnički opis tradicionalnih barki (za Sloveniju)																		5.000,00
	Obnova malih barki (obnova topo i nadzirebača/ogleda za radove)																		50.000,00
Oprema	Akustična starih zanata i vjetrina (tekstila u Piranu)				2.000,00		2.000,00												5.000,00
	Reprodukcija za izložbe																		2.000,00
	Oprema za interpretacijske centare																		8.000,00
	Oprema za izložbu																		8.000,00
Infrastrukturalni radovi																			0,00
																			0,00
																			0,00
																			0,00
Ukupno			0,00		21.550,00		21.550,00		0,00		55.075,00		0,00		0,00		4.400,00		125.625,00

Kontrola 125 625,00

15% 18 843,75

Rekapitulacija

PGZ	Ukupno (€)	%
Staff	83.950,00	15,52%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	2.415,00	0,45%
Vanjske stručne usluge	242.500,00	44,84%
Oprema	12.000,00	2,22%
Infrastrukturni radovi	200.000,00	36,98%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	540.865,00	

TZ Kvarnera	Ukupno (€)	%
Staff	59.500,00	16,71%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	5.555,00	1,56%
Vanjske stručne usluge	291.000,00	81,73%
Oprema	0,00	0,00%
Infrastrukturni radovi	0,00	0,00%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	356.055,00	

PPMHP	Ukupno (€)	%
Staff	78.100,00	27,65%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	2.365,00	0,84%
Vanjske stručne usluge	167.000,00	59,12%
Oprema	35.000,00	12,39%
Infrastrukturni radovi	0,00	0,00%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	282.465,00	

Kuća o batani	Ukupno (€)	%
Staff	30.380,00	24,47%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	1.285,00	1,03%
Vanjske stručne usluge	87.500,00	70,47%
Oprema	5.000,00	4,03%
Infrastrukturni radovi	0,00	0,00%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	124.165,00	

HR partneri (€)	SLO partneri (€)
1.303.550,00	860.905,00

Maia banka 2	Ukupno (€)	%
Staff	372.330,00	17,20%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	19.125,00	0,88%
Vanjske stručne usluge	1.146.000,00	52,95%
Oprema	112.000,00	5,17%
Infrastrukturni radovi	515.000,00	23,79%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	2.164.455,00	

85% = 1.839.786,75

Občina Izola	Ukupno (€)	%
Staff	35.800,00	13,70%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	1.790,00	0,62%
Vanjske stručne usluge	119.000,00	40,95%
Oprema	20.000,00	6,88%
Infrastrukturni radovi	110.000,00	37,85%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	290.590,00	

Občina Piran	Ukupno (€)	%
Staff	11.000,00	3,80%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	1.790,00	0,62%
Vanjske stručne usluge	72.000,00	24,85%
Oprema	30.000,00	10,35%
Infrastrukturni radovi	175.000,00	60,39%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	285.790,00	

Muzej u Piranu	Ukupno (€)	%
Staff	37.600,00	29,93%
Overhead	0,00	0,00%
Putovanja i smještaj	1.025,00	0,82%
Vanjske stručne usluge	82.000,00	65,27%
Oprema	5.000,00	3,98%
Infrastrukturni radovi	0,00	0,00%
Neto prihod	0,00	0,00%
Total	125.625,00	

PGZ	Euro (15%)
TZ Kvarnera	81.129,75
PPMHP	53.408,25
Kuća o batani	42.369,75
Občina Izola	18.624,75
Občina Piran	43.588,50
TZ Izola	23.235,00
Občina Piran	43.468,50
Muzej u Piranu	18.843,75
Total	324.668,25